

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 99 (1981)  
**Heft:** 248

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Herrn/Frau/Fräulein/Firma  
SCHWEIZERISCHE  
LANDESBIBLIOTHEK  
3000 BERN

A.Z.  
3000 BERN

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preis: Kalenderjahr Fr. 44.-, halbj. Fr. 27.-, Ausland Fr. 55.- jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an  
Inscriptions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 248 – 3345

Bern, Montag, 26. Oktober 1981  
Berne, lundi, 26 octobre 1981

99. Jahrgang  
99e année

No 248 – 26. 10. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn,  
Basel-Stadt, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais,  
Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre  
pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scio-  
gimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger –  
Réduction du capital social et appel aux créanciers – Riduzione del capi-  
tale sociale e diffida ai creditori.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

## Handelsregister

## Registre du commerce

## Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung

Münz-Laundromat AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 204 vom  
4. 9. 1981, S. 2825). Paul Hagen, Geschäftsführer, wohnt in Windsor,  
Ontario (Kanada).

13. Oktober 1981

Aquaren AG, in Zürich 4, Feldstrasse 24, Aktiengesellschaft  
(Neueintragung). Statutendatum: 19. 8. und 15. 9. 1981. Zweck: Pla-  
nung und Erstellung sowie Kauf und Verkauf von Wasseraufberei-  
tungs- und Abwasserreinigungsanlagen verschiedener Art, insbeson-  
dere für die Industrie. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unter-  
nehmungen des In- und Auslandes beteiligen sowie im In- und Aus-  
land Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital:  
Fr. 100 000, voll liberriert, 400 Inhaberaktien zu Fr. 250. Publika-  
tionsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder,  
sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich, VR (Verwaltungsrat);  
1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Rudolf Jeker,  
von Büsserach, in Regensdorf; Präsident, und Bernard Wehrli, von  
Küttigen, in Obersiggenthal; beide mit Kollektivunterschrift zu  
zweien.

13. Oktober 1981

Bellevue Food AG, in Pfäffikon, An- und Verkauf von Waren  
aller Art, insbesondere Import und Export auf dem Bereiche der Le-  
bensmittelbranche usw. (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1980, S. 2817).  
Statuten am 17. 9. 1981 geändert. Die eintragungspflichtigen Tat-  
sachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

13. Oktober 1981

A-Z Sportfranken AG, in Zürich 9, Freizeitausrüstungen (SHAB  
Nr. 198 vom 25. 8. 1980, S. 2837). Neue Adresse: Badenerstrasse 653,  
Zürich 9.

13. Oktober 1981

Nattermann AG, in Thalwil, chemische Produkte (SHAB  
Nr. 113 vom 19. 5. 1981, S. 1609). Neu haben Kollektivprokura zu  
zweien: Peter Gloor, von Birr, in Richterswil, und Max Nussbaumer,  
von Oberägeri, in Horgen.

13. Oktober 1981

Reisebüro Kuoni AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1981,  
S. 2872). Die Prokura von Bruno Frank ist erloschen.

13. Oktober 1981

Baugesellschaft Merkur AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 222 vom  
22. 9. 1976, S. 2696). Heinz Keller ist aus dem VR (Verwaltungsrat)  
ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des  
VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Othmar Schwallier, von Zü-  
rich, in Zumikon.

13. Oktober 1981

Dun & Bradstreet AG, in Zürich 4, Auskunft betreffend Kredi-  
tuffähigkeit (SHAB Nr. 245 vom 22. 10. 1981, S. 3205). Neu hat Kol-  
lektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Danilo Bogo,  
von Winterthur, in Egg.

13. Oktober 1981

Uteco Universe Trading and Engineering Company Zürich Ltd, in  
Zürich 1, Aktiengesellschaft, Waren aller Art, insbesondere techn-  
ische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1981, S. 3090).  
Mit Beschluss der Generalversammlung vom 8. 10. 1981 hat sich die  
Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Uteco  
Universe Trading and Engineering Company Zürich Ltd in Liquida-  
tion durchgeführt. Liquidator ist Dr. Guido von Castelberg; er führt  
seine Einzelunterschrift nicht mehr als einziges Mitglied des Verwal-  
tungsrates, sondern als Liquidator.

13. Oktober 1981

Mistral Windsurfing AG, in Nürensdorf, Entwicklung und  
Herstellung von Produkten im Bereich von Sportartikeln (SHAB  
Nr. 264 vom 10. 11. 1980, S. 3674). Robert Weinmann ist nicht mehr  
Geschäftsführer, sondern Direktor mit Kollektivunterschrift zu  
zweien; demnach ist seine Prokura erloschen. Ferner ist neuer Di-  
rektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bernhard Geiges, von  
Rorschach, in Egg.

13. Oktober 1981

WEF Est Holding AG, in Zürich 1, Verwaltung und Beteiligun-  
gen (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1976, S. 2801)  
Triumph Metalle AG, in Zürich 1, Eisen- und Nichteisenmetalle  
(SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1976, S. 3427)  
Mobilwerte-Verwaltungs AG, in Zürich 1, Verwaltung von Betei-  
ligungen (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1969, S. 2202)

Wolfgang von Erlach, einziges Mitglied des Verwaltungsrates,  
wohnt nun in Zumikon.

13. Oktober 1981

Grund- und Tiefbau AG Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 220 vom  
20. 9. 1979, S. 3005). Franz Gähwiler hat nicht mehr Kollektiv-,  
sondern nun Einzelprokura. Neu haben Kollektivprokura zu zweien:  
Max Albert, von Bürglen UR, in Regensdorf, und Johann Menzi,  
von Filzbach, in Volketswil.

13. Oktober 1981

Geissbühler AG Rütli, in Rütli, Bauunternehmung (SHAB Nr. 183  
vom 8. 8. 1979, S. 2544). Hanspeter Jacober, nun in Rütli ZH, hat  
nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelprokura. Neu haben Kol-  
lektivprokura zu zweien: Max Albert, von Bürglen UR, in Regens-  
dorf, und Johann Menzi, von Filzbach, in Volketswil.

13. Oktober 1981

Mécatag AG, in Zürich 1, Geschäftsbesorgungen aller Art  
(SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1978, S. 3813). Wolfgang von Erlach, Vi-  
zepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zumikon.

13. Oktober 1981

Eugen Seotoni AG, Bauunternehmung, in Zürich 11 (SHAB  
Nr. 210 vom 8. 9. 1980, S. 2970). Klaus Kellenberger hat nicht mehr  
Kollektiv-, sondern nun Einzelprokura. Neu haben Kollektivproku-  
ra zu zweien: Max Albert, von Bürglen UR, in Regensdorf; René  
Müller, von Triengen, in Niederglatt, und Johann Menzi, von Filz-  
bach, in Volketswil.

13. Oktober 1981

Wirkerei Aktiengesellschaft Uster, in Uster (SHAB Nr. 46 vom  
26. 2. 1981, S. 617). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die  
Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

13. Oktober 1981

Rutishauser Data AG, in Stäfa, Apparate auf dem Gebiet der Da-  
teentechnik (SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1981, S. 550). Die Prokura von  
Roland Reichlin ist erloschen. Neu hat Einzelprokura: Jacques Bu-  
schor, von Zürich und Albstätten SG, in Männedorf.

13. Oktober 1981

Artemis Verlags-Aktiengesellschaft (Artemis Verlag und Verlag für  
Architektur), in Zürich 1 (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1233).  
Die Prokura von Peter Buff ist erloschen.

13. Oktober 1981

Weltwoche-Verlag Karl von Schumacher & Co AG, in Zürich 3  
(SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1981, S. 1658). Die Prokura von Dr. Tho-  
mas N. Stemmler ist erloschen.

13. Oktober 1981

Ranchwear AG, in Wädenswil, Bahnhofplatz 9, Aktiengesell-  
schaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 9. 1981. Zweck: Herstel-  
lung und Verkauf von Kleidungsstücken im Westernstil sowie Han-  
del mit andern Textilien aller Art und Lederwaren; ist auch berech-  
tigt Liegenschaften zu erwerben und zu verkaufen. Grundkapital:  
Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erwirbt ge-  
mäss Sacheinlagevertrag vom 4. 9. 1981 Kleidungsstücke im Werte  
von Fr. 99 670 und zum Preise von Fr. 50 000, der voll auf das  
Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mittei-  
lungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt,  
brieflich, VR (Verwaltungsrat); 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges  
Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Kaspar Rusterholz, von und  
in Wädenswil.

13. Oktober 1981

Forchbahn AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1980,  
S. 706). Dr. Hans Sigg, Dr. Rudolf Aeschbacher und Dr. Jürg Kauf-  
mann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unter-  
schrift des Letzgenannten ist erloschen. Hans Bertschinger, Mitglied  
des VR, ist nun Vizepräsident desselben. Neue Mitglieder des VR  
ohne Zeichnungsbefugnis: Heinz Schenkel, von Hochfelden, in Zü-  
rich, und Dr. Alois Jenny, von Escholzmatt, in Zürich.

13. Oktober 1981

Ford Motor Company (Switzerland) SA, in Zürich 6 (SHAB  
Nr. 128 vom 4. 6. 1980, S. 1898). John E. Hardmann ist aus dem VR  
(Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.  
Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: John F.  
Brinkley, Bürger der USA, in Fairwinds Mill, Essex (GB).

13. Oktober 1981

BASF Holding-Aktiengesellschaft, in Zürich 8, Beteiligungen  
(SHAB Nr. 238 vom 14. 10. 1981, S. 3217). Statuten am 22. 9. 1981  
geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 2 Mitglie-  
dern.

13. Oktober 1981

Regelgetriebe Arter AG, in Männedorf (SHAB Nr. 153 vom  
3. 7. 1980, S. 2242). Neue Adresse: Joggenrainweg 13.

13. Oktober 1981

Caves Mövenpick SA, Zweigniederlassung in Zürich 2,  
Betrieb von Kellereien (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2666). Mit  
Hauptsitz in Bursins. Die Unterschrift von René Schaerer ist erlo-  
schen.

13. Oktober 1981

Tropag AG, in Zürich 1, Dienstleistungen auf dem Personalsek-  
tor usw. (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1981, S. 1681). Die Prokura von  
Daniel Falbriard ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwal-  
tungsrates mit Einzelunterschrift: Paul Cattilaz, von Hasle bei Burg-  
dorf, in Zürich. Neue Adresse der Gesellschaft: Hafnerstrasse 7, Zü-  
rich 5.

13. Oktober 1981

Okapi AG, in Zürich 1, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von  
Liegenschaften (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1980, S. 557). Andreas  
Schrepfer ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausge-  
schieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR  
mit Einzelunterschrift sind: Esther Schrepfer, von Obstalben, in Bir-  
mensdorf ZH, Präsidentin; Winfried Ruck, österreichischer Staats-  
angehöriger, in Dornbirn (A), und Arthur Karl Schibig, von und in  
Zürich.

13. Oktober 1981

Manpower SA, Zweigniederlassung Winterthur, in Winterthur.  
Unter dieser Firma besteht mit Sitz in Winterthur eine Zweignieder-  
lassung der im Handelsregister des Kantons Genf eingetragenen Akti-  
engesellschaft «Manpower SA», mit Hauptsitz in Genf (SHAB  
Nr. 280 vom 28. 11. 1980, S. 3895). Adresse der Zweigniederlassung:  
Bahnhofstrasse 12, Winterthur 1. Zweck der Gesellschaft: Anstel-  
lung von administrativem oder anderem Personal, um dieses an-  
deren Unternehmen oder Verwaltungen vorübergehend oder in Teil-  
zeit zur Verfügung zu stellen. Die Zweigniederlassung wird vertreten  
durch: Maria Mumenthaler, von Langenthal, in Pregny-Chambésy,  
Präsidentin und Delegierte des VR (Verwaltungsrates), mit Einzel-  
unterschrift, Kollektivunterschrift zu zweien führen: Roland Beaud,  
von Genf, in Versoix, Mitglied und Sekretär des VR; Roger Dürig,  
von Krauchthal, in Cugy VD; Robert Mennel, von St. Gallen, in Dü-  
bendorf; Ruth Streit, von Köniz, in Dübendorf, und Hans-Peter  
Peier, von Flaach, in Illnau-Effretikon, alles Direktoren.

13. Oktober 1981

Copy Print, André Schnell, in Winterthur, Strickerstrasse 3, im  
Einkaufszentrum «Neuwiesen», Einzelfirma (Neueintragung). Inha-  
ber: Andreas Schnell, von Zürich, in Zürich 10. Einzelunterschrift ist  
erteilt an Werner Schnell, von und in Zürich. Herstellung und Aus-  
rüstung von Fotokopien.

13. Oktober 1981

Andreas Maurer, in Buchs, Dietsdorferstrasse 46, Einzelfirma  
(Neueintragung). Inhaber: Andreas Maurer, von und in Buchs ZH.  
Autospenglererei und Spritzwerk.

13. Oktober 1981

Seiler & Ragger, in Kloten, Dietlikerstrasse 65, Kollektivgesell-  
schaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 11. 1976. Gesell-  
schafter: Bruno Seiler, von Ritzingen, in Kloten; und Albert Ragger,  
österreichischer Staatsangehöriger, in Illnau-Effretikon. Einzelunter-  
schrift ist erteilt an Lilian Seiler, von Ritzingen, in Kloten, und Wal-  
traud Ragger, österreichische Staatsangehörige, in Illnau-Effretikon.  
Deckenverkleidungen aller Art.

13. Oktober 1981

**Georges Riediker, Bau- und Möbelschreinerei, in Freienstein-Teufen.** Riedhaldenbuckstrasse 1, Freienstein, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Georges Riediker, von Rorbas, in Freienstein-Teufen, Bau- und Möbelschreinerei.

13. Oktober 1981

**Baugenossenschaft Süd-Ost, in Zürich 12** (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1981, S. 258). Emil Leuterer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Max Schilling ist erloschen. Peter Meyer, von und in Zürich, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Lang, von Stadel, in Zürich. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ronald Bischof, von Eggersriet, in Zürich.

13. Oktober 1981

**Applications Electriques SA (Appelsa), Zweigniederlassung in Zürich 4.** Kälteerzeugende, elektrische und elektronische Apparate (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1980, S. 2838), mit Hauptsitz in Genf. Michel d'Arcis, Vizepräsident des Verwaltungsrates, führt seine Einzelunterschrift nun auch als Delegierter desselben, jedoch nicht mehr als Direktor.

13. Oktober 1981

**Marti AG Zürich, in Zürich 11.** Bauarbeiten jeder Art (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1980, S. 2970). Klaus Kellenberger hat nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelprokura, weiterhin für das Gesamtunternehmen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Max Albert, von Bürglen UR, in Regensdorf; Johann Menzi, von Filzbach, in Volketswil, und Walter Goldschmid, von Richterswil, in Uitikon.

13. Oktober 1981

**Marti AG Zürich, Zweigniederlassung Regensdorf, in Regensdorf.** Baugeschäft (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1980, S. 2970), mit Hauptsitz in Zürich. Klaus Kellenberger hat nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelprokura. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Max Albert, von Bürglen UR, in Regensdorf; Johann Menzi, von Filzbach, in Volketswil, und Walter Goldschmid, von Richterswil, in Uitikon.

13. Oktober 1981

**Ersa Ersatzteil-Service AG, in Zürich 5.** Ersatzteile für Maschinen, speziell für Automobile (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1980, S. 4014). Marc Daxelhoff ist nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Doris Daxelhoff, von Aubonne, Biel BE und Oberrieden, in Oberrieden ZH.

13. Oktober 1981

**Molkereigenossenschaft Horgen, in Horgen** (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1976, S. 2563). Otto Läubli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gottfried Gachnang ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Aktuar des Vorstandes; er führt weiter Kollektivunterschrift. Xaver Mettler, von Lauerz, in Horgen, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift. Präsident oder Vizepräsident führt gemeinsam mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift. Adresse der Genossenschaft: Zugerstrasse 90.

13. Oktober 1981

**Signet Vermögensverwaltungen, W. S. Wright & R. Burlon, in Zürich 8.** Kreuzbühlstrasse 8, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1981. Gesellschafter: William S. Wright, Bürger der USA, in Erlenbach ZH, und Robert Burlon, von Zürich, in Adliswil. Vermögensverwaltungen und Vermögensberatung.

13. Oktober 1981

**Kapeem AG, in Schlieren.** Teleprojektionssysteme usw. (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3770). Dr. Eugen Roschacher, Klaus Peter Möhrke, Gérard Lühlinger und Elsa Rymann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschriften der drei Ersigennanten sowie die Prokuren von Hans-Ulrich Steiner und Elsa Rymann sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Rudolf Brand, schwedischer Staatsangehöriger, in Root, Präsident, und Otto Lindegger, von Geunsee, in Zürich. Delegierter. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Peter Hanselmann, von Sennwald, in Rudolfstetten-Friedlisberg. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Nikolaus Stief, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich.

13. Oktober 1981

**Televison AG, in Zürich 4.** Handel mit Radio- und Televisionsapparaten (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1980, S. 586). Guido D. Rhyt ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Felix Tobler, von Wolfthalen, in Küsnacht ZH.

13. Oktober 1981

**Balzer-Betriebe, in Rafz.** Herstellung von und Handel mit Kunststoffprodukten usw. (SHAB Nr. 57 vom 11. 3. 1981, S. 768). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven, gemäss Bilanz per 30. 6. 1981, an die «Balzer-Betriebe AG», in Rafz, erloschen.

13. Oktober 1981

**Balzer-Betriebe AG, in Rafz.** Riedgasse 252, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 10. 1981. Zweck: Herstellung von und Handel mit Kunststoffprodukten, Laborprodukten, Autozubehör, Spezialmaschinen, Produkten für die Gastronomie und für die Verwendung von Alternativenergien sowie Betrieb einer Druckerei, kann Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 800 000, voll liberriert, 800 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «Balzer-Betriebe», in Rafz, geführte Geschäft gemäss Bilanz per 30. 6. 1981 mit Aktiven von Fr. 1 554 993.35 und Passiven von Fr. 919 532.75 zum Preise von Fr. 635 460.60, wovon Fr. 600 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Peter Balzer, von Zürich, in Rafz. Kollektivprokura zu zweien hat: Gertrud Balzer, von Zürich, in Rafz.

13. Oktober 1981

**Intersailing & Sports GmbH, in Dietikon.** Zürcherstrasse 56, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 9. 1981. Zweck: Herstellung von Sportartikeln, insbesondere von solchen für den Segelsport, sowie Vertrieb von Artikeln aller Art. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Ruth Wüthrich-Hächler, von Riniken, in Neuendorf, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sowie Rainer Ramelsberger, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), und Maximilian List, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), je mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. Für die Gesellschaft führen: die Gesellschafterin Ruth Wüthrich-Hächler, als Geschäftsführerin, Einzelunterschrift sowie die Gesellschafter Rainer Ramelsberger und Maximilian List Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Oktober 1981

**Akprint AG, in Schlieren.** Zürcherstrasse 46, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 10. 1981. Zweck: Herstellung und Produktion von Printplatten, elektrischen und elektronischen Komponenten und Geräten, jegliche Art von Dienstleistungen, Handel mit und Service auf den Gebieten der Elektrotechnik, Elektronik und Fotografie (letzteres ausschliesslich Reproduktion und Offset). Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberriert. 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 2 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Beat Auer, von Zürich, in Uitikon, Präsident, und Albert Kindlimann, von Wald ZH, in Regensdorf.

13. Oktober 1981

**Hapag-Lloyd Travel AG, in Zürich 3.** Sihlfeldstrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 9. 1981. Zweck: Betrieb von Reisebüros und Durchführung aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte, kann Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Wolfgang Matz, deutscher Staatsangehöriger, in Bremen (D), Präsident; Otto Zuber, von Suhr, in Küsnacht ZH, und Dr. Thomas Guggenheim, von und in Stäfa. Kollektivprokura zu zweien hat: Arnulf Kuhn, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D).

13. Oktober 1981

**Miltex AG (Miltex SA) (Miltex Ltd), in Dietikon.** Schöneeggstrasse 30, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 10. 1981. Zweck: Fabrikation und Import von Herren- und Damenkleidern, Hemden, Strick- und Wirkwaren, kann Immobilien erwerben oder sich daran beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Karl Künin, von Wollerau, in Zürich.

## Bern – Berne – Berna

### Büro Bern

13. Oktober 1981

**Sifrag, Luft- und Klimatechnik Frei AG, in Bern** (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1981, S. 1517). Robert Thomann, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Adolf Knapp, nun einziges Mitglied des VR, führt jetzt Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

13. Oktober 1981

**Schweizerische Arbeitsgemeinschaft Gestaltendes Handwerk, in Bern.** Verein (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1969, S. 1429). Dieser Verein wird infolge Verlegung seines Sitzes nach Zofingen (SHAB Nr. 233 vom 8. 10. 1981, S. 3160) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

13. Oktober 1981

**Apotheke Bolligen, Frau L. Horiacher, in Bolligen** (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1973, S. 2766). Die Firma wird geändert in: **Apotheke Frau L. Horiacher.** Neues Geschäftsdomizil: Talgut-Zentrum 1, Itigen, Gemeinde Bolligen.

13. Oktober 1981

**Schweizerische Nationalbank, in Bern.** II. Departement; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1981, S. 2387). Roland Tornare führt nun Kollektivunterschrift zu zweien für den Sitz Bern und die Agentur Biel BE; seine Prokura ist demnach erloschen.

13. Oktober 1981

**B. Teshome, in Bern.** Inhaber der Firma ist Berhanu Teshome, äthiopischer Staatsangehöriger (schriftlos), in Bern. Handel mit Waren aller Art, vorwiegend mit Kunstgegenständen. Osting 19.

### Büro Biel – Bureau de Bienne

13. Oktober 1981

**Contini Sjöstedt Weinstock Hürliemann Univas SA, a Bienne.** toute recherche, conception, exécution et réalisation dans le domaine de la publicité, des relations publiques et du marketing (FOSC du 22. 8. 1980, no 196, p. 2818). Les administrateurs Francis Pellaton et Gérard Léon Louis Gabriel Marinot ont démissionné; ils n'avaient pas la signature. La procuration de Margrit Elsener est éteinte. Claude Contini, qui n'est plus directeur général, mais qui reste président du conseil d'administration et dont la signature individuelle est radie; Jean-Claude Prélaz, de Rue, à Hermance, nouveau directeur général; Hugo Winger, de Hildisrieden, à Bonstetten, nouveau vice-directeur; et Jean-Pierre Audour, administrateur déjà inscrit, signent collectivement à deux avec les administrateurs Boris Sjöstedt, Thomas Weinstock, qui habite maintenant à Pfäfershausen, ou René Rother Hürliemann. André Pierre Tondeur, directeur, et les fondés de procuration Thérèse Bleicher et Peter Richard signent désormais collectivement à deux avec Boris Sjöstedt, délégué du conseil d'administration.

13. Oktober 1981

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Biel** (SHAB Nr. 140 vom 22. 6. 1981, S. 1995). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Hans Kaspar Rhyner ist erloschen.

13. Oktober 1981

**F. Stauffer, in Biel.** Inhaber der Firma ist Ferdinand Stauffer, von Bern, in Biel. Allgemeine Reinigungsarbeiten. Südstrasse 78.

13. Oktober 1981

**DKL, Reinigungsinstitut Dürrenmatt, Käser & Lange, in Biel.** Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 28. 7. 1981, S. 2402). Ferdinand Käser ist am 2. Oktober 1981 aus der Gesellschaft ausgestiegen. Die Firma wird geändert in: **Reinigungsinstitut Dürrenmatt & Lange.**

13. Oktober 1981

**Ferdinand Käser, in Biel.** Inhaber der Firma ist Ferdinand Käser, von Bödingen, in Biel. Ausführung von Reinigungen aller Art. Zunkunftsstrasse 57.

### Büro Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

13. Oktober 1981

**Frutiger Söhne AG Ingenieure und Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Zweisimmen.** Unternehmung für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 203 vom 3. 9. 1981, S. 2814). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Thun. Der Prokurist Walter Nellen ist nun wohnhaft in Thun.

13. Oktober 1981

**Santschi Data-Treuhand AG, Zweigniederlassung in Zweisimmen.** Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Santschi Data-Treuhand AG», mit Hauptsitz in Spiez, welche die Führung eines Treuhand- und Verwaltungsbüros sowie den Betrieb eines EDV-Rechenzentrums bezweckt und am 20. Dezember 1978 im Handelsregister von Niedersimmental eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1981, S. 1079), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 6. Mai 1981 in Zweisimmen eine Niederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift: Rudolf Santschi, von Sigriswil, in Thun, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und der Geschäftsführer Hansruedi Blatter, von Niedermühlern, in Thun, Mitglied des VR. Kollektivunterschrift zu zweien führen die Mitglieder des VR: Walter Christler, von und in Saanen; Paul Freiburghaus, von Neuenegg, in Gwatt, Gemeinde Thun, und Peter Steiner, von Kaltbrunn, in Hünibach. Die Prokuristen Jean-Claude Dubied, von Boveresse, in Thun, und Fritz Trachsel, von Noflen, in Gstaad, Gemeinde Saanen, zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse, 3770 Zweisimmen.

### Bureau de Moutier

Rectification

**Zanolari Frères S.A., à Reconvilier** (FOSC du 16. 3. 1981, no 61, p. 819). Inscription d'une succursale à Coppet (FOSC du 3. 9. 1981, no 203, p. 2817). La publication parue dans la FOSC du 14. 10. 1981, no 238, est ainsi annulée. L'établissement principal a son siège à Reconvilier.

### Bureau de La Neuveville

13. Oktober 1981

**Dora Docourt, à La Neuveville,** commerce de cigares, articles de pêche et parfumerie (FOSC du 9. 7. 1970, no 157, p. 1575). La raison est radiee par suite de cessation de commerce.

### Büro Thun

12. Oktober 1981

**G. von Gunten A.G., in Thun.** An- und Verkauf von Baumaterialien jeder Art usw. (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1976, S. 2450). Rudolf Santschi, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde das bisherige VR-Mitglied Kaspar Uzlir ernannt; er führt wie bis anhin Einzelunterschrift. Neu in den VR wurde Anna Wissner, von Schaffhausen, und Thun, in Kell (D), gewählt; sie zeichnet kollektiv zu zweien.

12. Oktober 1981

**Holplast-Handel GmbH, in Steffisburg.** Handel mit Erzeugnissen für Innenausstattungen aus Holz und Plastik usw. (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1978, S. 3178). Alfred René Schott, von Meisberg, in Kirchnach, ist zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden, an Stelle von Peter Roost, dessen Unterschrift erloschen ist.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

13. Oktober 1981

**Knüsel Treuhand AG, in Luzern.** Scidenhofstrasse 12 (gemietete Räume), 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 9. 10. 1981. Zweck: Betrieb eines Treuhand-, Revisions-, Verwaltungs- und Beratungsunternehmens; Kauf, Verkauf, Verwaltung sowie Finanzierung von Grundbesitz; Übernahme von Mandaten; Finanz-, Wirtschafts- und Steuerberatung; Vermögensverwaltung; Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren auf eigene Rechnung; Beteiligung an anderen Unternehmen; Durchführung von Buch- und Bilanzprüfungen, Revisionen und Expertisen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Stefan Knüsel, von Risch, in Hergiswil NW.

13. Oktober 1981

**Somontron Maschinen- & Fahrzeughandels AG, in Luzern.** Stauffacherweg 14, bei Grams AG, 6006 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten 24. 9. 1981. Zweck: Handel mit Maschinen und Fahrzeugen aller Art; Erwerb von Grundstücken; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Alfred J. Wiedker, von Zürich und Spreitenbach, in Bäch, Gemeinde Freienbach. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Noel S. C. Faulkner, britischer Staatsangehöriger, in Luzern.

13. Oktober 1981

**Dia Consulting AG, in Inwil** (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 848). Die Prokura von Walter Grolimund ist erloschen.

13. Oktober 1981

**Anton Jenny Hofeintrichtungen + Landmaschinen, in Meierskapell.** Oberbuonas, 6344 Meierskapell, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Anton Jenny, von Rickenbach LU und Escholz, in Meierskapell. Einzelunterschrift: Marlies Jenny, von Rickenbach LU und Escholz, in Meierskapell. Verkauf und Montage von Hofeintrichtungen und Landmaschinen, sowie verschiedene Vertretungen.

13. Oktober 1981

**Saunaulx Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Grebenhain, Zweigniederlassung Littau.** in Littau, Saunaprodukte usw. (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 475), erste schweizerische Zweigniederlassung einer G.m.b.H. mit Hauptsitz in Grebenhain (D). Die Prokura von Max Peter Jacomet ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an René Willi, von Wangs und Hinwil, in Hinwil.

13. Oktober 1981

**Ygnis Kessel A.G., in Luzern** (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1979, S. 3118). Die Unterschrift von lic. oec. Martin Reich ist erloschen. Felix Ganz, Präsident, ist nun auch Bürger von Luzern. Lothar Marci, Prokurist, ist nun Bürger von Udligenswil.



## Schwyz – Schwyz – Svitto

13. Oktober 1981

**Mollidram AG**, in Pfäffikon, Gemeindefreienbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Bettwaren; sie kann auch Liegenschaften und Hypotheken erwerben und veräussern sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Adolfo Bernasconi, von Cureglia, in Kindhausen-Volketswil, Präsident; Othmar Hofstetter, von Uznach, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, und Ursula Rutishauser, von Sulgen, in Altendorf. Domizil: Churerstrasse 25.

13. Oktober 1981

**Laurenz Schirmir-Brändli**, in Reichenburg (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1925, S. 1167). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

13. Oktober 1981

**Bakes AG**, in Küssnacht am Rigi, Erbringung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1981, S. 2747). Das bisher einzige Mitglied Dr. Josef Amberg, ist nun Präsident des VR (Verwaltungsrates) und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde Armin Ulrich, von und in Küssnacht am Rigi, in den VR gewählt; er führt Einzelunterschrift.

13. Oktober 1981

**Emu AG**, in Küssnacht am Rigi, Beteiligung jeder Art an Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1971, S. 3064). Neu wurde Armin Ulrich, von und in Küssnacht am Rigi, in den Verwaltungsrat gewählt; er führt Einzelunterschrift.

13. Oktober 1981

**Autospenglerei & Spritzwerk Klarer**, in Schübelbach. Inhaber dieser Firma ist Kurt Klarer, von Appenzel, in Siebnen, Gemeinde Galgenen. Einzelprokura wird erteilt an Irma Kistler, von und in Reichenburg. Betrieb einer Autospenglerei und eines Spritzwerkes. Zugerwiesstrasse.

13. Oktober 1981

**Gehr. Frey AG**, in Wollerau, Textilausrüstungsbetrieb (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2220). Robert Stahel-Frey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte keine Unterschrift.

13. Oktober 1981

**Balz Marty, Baugeschäft**, in Steinen (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1941, S. 1236). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

13. Oktober 1981

**J. Gattiker, Grossmetzgeri & Fleischhandel AG**, Freienbach, in Freienbach (SHAB Nr. 1 vom 5. 1. 1981, S. 2). Die Prokura von Alois Zürcher ist erloschen.

13. Oktober 1981

**Johann Schirmer**, in Reichenburg, Tuch- und Spezialeinrichtungen (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1934, S. 1147). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

13. Oktober 1981

**Coléstin Abegg**, in Rothen thurm. Inhaber dieser Firma ist Coléstin Abegg, 1947, von und in Rothen thurm. Einzelprokura wird erteilt an Coléstin Abegg-Schuler, 1914, von und in Rothen thurm. Ausführung von Bagger- und Drainagarbeiten sowie Quellfassungen. Oberdorf.

## Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

13. Oktober 1981

**Nike AG Hergiswil**, in Hergiswil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. September 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung, Führung und Übernahme von Unternehmungen; Handel mit Bildern und Antiquitäten; Kauf, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Grundstücken und Immobilien. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Franz Winiker, von Ruswil und Luzern, in Luzern, Präsident, und Max Engel, von Twann, in Zürich. Domizil: Seestrasse 16, c/o Hotel Belvédère, 6052 Hergiswil.

13. Oktober 1981

**Kutter & Saechet**, in Stansstad. Roger Kutter, von Wallenwil, in Luzern, und Baldo Saechet, von Ebnat-Kappel, in Kerns, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 12. Oktober 1981 begonnen hat. Handel mit Konsumgütern aller Art; Vermittlung und Durchführung von Degustationen; Liegenschafts-Vermittlung. Rotzbergstrasse 29, 6362 Stansstad.

## Zug – Zoug – Zugo

13. Oktober 1981

**Camack Consultants + Engineering AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von technischen Projekten jeder Art, insbesondere im Kraftwerksbau; Beratungen und Maschinenbau für solche Projekte usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichungen im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern die Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee, in Zug. Domizil: Chamerstrasse 79, c/o Dr. E. Lustenberger, 6300 Zug.

13. Oktober 1981

**Indo Atlantic Management Ltd.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Geschäftsführung und Verwaltung von Gesellschaften der Indo Atlantic-Gruppe; die Durchführung von Finanzierungs- und Beteiligungsgeschäften; die Abwicklung von Transport-, Lager- und Versicherungsgeschäften, Reise- und

Feriengeschäften jeder Art, sowie die Unterstützung aller Gesellschaften der Indo Atlantic-Gruppe in ihrer Geschäftsbwicklung. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 20.000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Dr. iur. Urs E. Kohler, von Zürich, in Zug. Domizil: Zeughausgasse 2, c/o Dr. iur. Urs E. Kohler, 6301 Zug.

13. Oktober 1981

**Muc Leasing AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Leasen und Verleasen und Handel mit mobilen Investitionsgütern, insbesondere mit elektronischen Datenverarbeitungsanlagen sowie Teilen solcher Anlagen und mit Optionen an solchen Gütern oder Teilen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 54.000, eingeteilt in 54 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Dr. Leo Granzio, von Untereggen SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 10, eigene Büros, 6300 Zug.

13. Oktober 1981

**Sodefin Société de Développement et de Financement de Jeunes Entreprises SA**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung und Finanzierung von Unternehmungen sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Patenten, Lizenzen und Immobilien. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichungen im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern die Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Georges Philippe, von Thônex GE, in Schaffhausen, Präsident; Emma Gugolz, von Männedorf und Zürich, in Zürich; Dr. Peter Mark Humi, von Luzern, in Zollikon, und Guido Banholzer, von Uzwil SG, in Richterswil; alle führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Zeughausgasse 9, c/o Helmut F. Groner, 6301 Zug.

13. Oktober 1981

**Surviva Partner AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung, Überwachung und Finanzierung von Unternehmungen sowie Handel mit Waren aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150.000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Albert Surber, von Oberweningen, in Uitikon, Präsident; Dr. Hannes Dörler, österreichischer Staatsangehöriger, in Altstätten SG; Dr. Martin Forster, von Neumünster, in Winterthur; alle führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstr. 57/59, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, 6300 Zug.

13. Oktober 1981

**Rucrama Services Company AG**, in Zug. Beratung von Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1981, S. 1942). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Oktober 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt erweitert: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung von Unternehmungen aller Art, insbesondere im Zusammenhang mit der Unternehmensführung und mit Kapitalanlagen, im weitem, Gelder von Kunden anzulegen und zu verwalten. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Walter A. Franz, amerikanischer Staatsangehöriger, in Houston, Texas (USA).

13. Oktober 1981

**Apella S.A.**, in Zug. Handels- und Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1978, S. 2175). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Oktober 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Apella S.A. in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Bosshard, von Winterthur, in Rapperswil SG, bisher einziger Verwaltungsrat.

13. Oktober 1981

**IMA Industriepianung und Managementberatung A.G.**, in Baar. Industriepianung usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1979, S. 612). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. September 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Bimag Beratungs und Management AG**.

13. Oktober 1981

**Silvamex AG**, in Zug. Handel mit Waren sowie Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1979, S. 1698). Werner Zbinden ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Peter Schaerer, von Thörigen, in Wohlen AG.

13. Oktober 1981

**Heinz Färber Handelsunternehmen**, in Steinhausen. Handel mit technischen und gewerblichen Produkten (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1980, S. 4140). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

13. Oktober 1981

**Atlas Artists AG**, in Zug. Zurverfügungstellung der Dienste von Künstlern usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1979, S. 1504). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Juli 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

13. Oktober 1981

**Alcomol AG in Liquidation**, in Zug. Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 1 vom 5. 1. 1981, S. 3). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

13. Oktober 1981

**Aviatek AG in Liquidation**, in Zug. technische Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1979, S. 969). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

13. Oktober 1981

**B. M. Geistler & Co. Aktiengesellschaft**, in Zug. Handel mit Bauteilen usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1975, S. 532). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. August 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

13. Oktober 1981

**Matsushita Electric Trading AG**, in Zug. Kauf und Verkauf von National Panasonic-Produkten usw. (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1981, S. 929). Wolfgang von Erlach, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zumikon.

13. Oktober 1981

**Greyhound Financial & Leasing Corporation AG**, in Zug. Durchführung internationaler Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 234 vom 9. 10. 1981, S. 3170). Wolfgang von Erlach, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zumikon.

## Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

13. Oktober 1981

**Création Madeleine, Mme Vve Bottano, Le Pâquier**, artisanat et toutes activités s'y référant. Création Madeleine (FOSC du 23. 1. 1981, no 17, p. 239). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

13. Oktober 1981

**S.J. Scherwyl, à La Roche**, construction d'un immeuble à caractère social, société anonyme (FOSC du 14. 6. 1966, no 136, p. 1927). Le conseil d'administration se compose de: Gilbert Brodard, président (jusqu'ici membre); Gilbert Brodard, épouse de Gilbert, de et à La Roche, secrétaire; Roger Comba, de Montbovon, à Riaz, gérant (nouveaux). Marcel Giller et Francis Kolly ont démissionné; leur signature est radiée. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du gérant.

13. Oktober 1981

**Daniel Gounet, à Vuadens**, Le chef de la maison est Daniel Gounet, d'origine française, à Vuadens. Boulangerie-pâtisserie, épicerie.

Bureau de Fribourg

13. Oktober 1981

**Interchamex Trading S.A. (Interchamex Trading A.G.) (Interchamex Trading Ltd.)**, à Fribourg, chemin Ritter 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 10. 1981. But: développement et exploitation de procédés, de technologies et de know-how de tous genres à l'étranger. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Walter Graf Chiriboga, de Rehetobel, à Zurich, est unique administrateur avec signature individuelle.

13. Oktober 1981

**Ciné-Publicité S.A.**, à Fribourg (FOSC du 22. 1. 1980, no 17, p. 233). L'administratrice et présidente Anne Seneviratne-Borloz a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Falquier, administrateur et secrétaire (inscrit), devient administrateur unique et signe individuellement.

13. Oktober 1981

**Segarie S.A.**, à Fribourg, études, représentations dans le domaine des appareils électro-mécaniques, etc. (FOSC du 15. 11. 1979, no 268, p. 3616). Extension du but: tout négoce d'objets d'art. Statuts modifiés le 7 octobre 1981.

13. Oktober 1981

**Champs Fleuris S.A.**, à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 14. 10. 1980, no 241, p. 3352). Date de la dissolution: 8. 10. 1981. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Champs Fleuris S.A. en liquidation**, par Robert Savary, administrateur (inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle.

13. Oktober 1981

**Joseph Nuoffer**, à Fribourg, boulangerie, pâtisserie (FOSC du 24. 7. 1980, no 171, p. 2483). Le titulaire ajouté à son genre d'affaires l'exploitation d'un salon de jeux, à la Planche Supérieure 6.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

13. Oktober 1981

**Wohnbaugenossenschaft Schmittten**, in Schmittten (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1976, S. 2865). Siegfried Gieldanowski, Vizepräsident, und Eduard Lehmann, Sekretär, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Bernadette Kolly-Widmer, von St. Silvester, in Schmittten, Sekretärin; Heidi Reber-Baumgartner, von Linden, in Schmittten, Vizepräsidentin. Der Präsident oder einer der Vizepräsidenten führt Kollektivunterschrift mit der Sekretärin oder dem Kassier.

## Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

30. September 1981

**Eleg Einkaufsgesellschaft AG**, in Egerkingen (SHAB Nr. 138 vom 19. 6. 1981, S. 1972). Domizil nun: Sternengasse 196.

12. Oktober 1981

**Inter D.C. AG**, bisher in Zug (SHAB Nr. 138 vom 19. 6. 1981, S. 1971). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 19. 8. 1981. Sitz nun: Härkingen, in Cheesturmweg 233. Ursprüngliche Statuten: 15. 12. 1972, revidiert am 25. 5. 1978 und 26. 3. 1981. Zweck: Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften. Beteiligung an anderen Unternehmungen, ferner technische und kommerzielle Beratung, Entwicklung, Vermittlung, Erwerb und Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen materiellen Gütern sowie aus Ausführung von Aufträgen auf dem Gebiete der Marktforschung. Grundkapital: Fr. 1.000.000, voll einbezahlt. 1000 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Otto Burki, Präsident, und Paul Ganz; Unterschriften erloschen. Dr. Gerardus Stephanus Andreas Petrus Coenen, niederländischer Staatsangehöriger, in Uden NL, bisher VR-Mitglied, zeichnet nun als VR-Präsident einzeln. VR-Delegierter mit Unterschrift zu zweien neu: André Siegenthaler, von Schangnau BE, in Härkingen, VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Harry Glaser, von Zürich, in Zumikon.

Büro Kriegstetten in Solothurn

13. Oktober 1981

**Ackermann Einbauküchen**, in Derendingen. Inhaber dieser Firma ist Leonhard Ackermann, von Wolfwil, in Gerlafingen. An- und Verkauf sowie Montage von Einbauküchen. Bahnhofstrasse 10.

Büro Olten-Gösgen in Olten

13. Oktober 1981

**Studio M & M, Hirsbrunner, Röthlisberger, Schür**, in Schönenwerd, Musikinstrumente usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1979, S. 755). Der Gesellschafter heisst Rudolf Schür, nicht Schür, und wohnt nun in Eppenber-Wöschau. Die Firma lautet nun: **Studio M & M, Hirsbrunner, Röthlisberger, Schür**. Geänderte Geschäftsnatur: Musikhaus. Handel mit, Import und Export von Neu- und Occasionswaren der Musikinstrumentenbranche; Produktion von Audiohardware.



13. Oktober 1981

**Wohn-genossenschaft «Dachs», in Trimbach**, Leinfeldstrasse 38, beim Präsidenten Rainer Flury, Genossenschaft (Neueintragung). Statuten: 7. Oktober 1981. Zweck: ihren Mitgliedern, vor allem Wohnungsgemeinschaften und Familien mit Kindern, in gemeinsamer Selbsthilfe günstigen Wohnraum zu erwerben oder zu erstellen und dauernd der Spekulation zu entziehen. Für die Verbindlichkeiten haften einzig das Genossenschaftsvermögen. Es werden Anteilscheine von Fr. 1000 ausgegeben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: mindestens 3 Mitglieder. Vertretungsberechtigte Mitglieder: Rainer Flury, von Hagedorf, in Trimbach, Präsident; Marianne Oertig, von Eschenbach SG, in Dulliken, Vizepräsidentin; Oliver Krieg, von Radelfingen, in Kappel SO, Kassier; Rolf Müller, von Luzern, in Dulliken, Kassier, und Esther Straumann, von Bretzwil, in Kappel SO, Aktuarin; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Oktober 1981

**AZ-Betriebe AG, in Olten**, Dienstleistungen besonders im Bau-sektor, allgemeine Gebäudereinigungen usw. (SHAB Nr. 232 vom 7. 10. 1981, S. 3149). Neues Domizil: Ziegelfeldstrasse 18.

# Büro Stadt Solothurn

13. Oktober 1981

**Pneuhäus Solothurn und Garage Gebrüder Tanner, in Solothurn**, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1980, S. 1415). Durch Urteil des Gerichtspräsidenten von Solothurn Lebern vom 2. 9. 1981 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet, das Verfahren durch Urteil des gleichen Richters am 23. 9. 1981 mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

# Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

8. Oktober 1981

**B. Cimei, in Basel**, Glaserei usw. (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1980, S. 1060). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Cimei Glas AG», in Basel, erloschen.

8. Oktober 1981

**Cimei Glas AG, in Basel**, Elsässerstrasse 31, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 6. 10. 1981. Zweck: Handel mit Glas, Betrieb einer Glaserei und Glaschleiferei, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Beteiligung an andern Unternehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: Aktiven von Fr. 113 305.55 und Passiven von Fr. 44 335.70 der erloschenen Einzelfirma «B. Cimei», in Basel, gemäss Bilanz per 30. 6. 1981, zum Preise von Fr. 68 969.85, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Berardo Cimei, von und in Basel, Präsident, und Christa Cimei, von und in Basel; beide mit Einzelunterschrift.

12. Oktober 1981

**Balttradex AG, in Basel**, Einbringung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1976, S. 2133). Statutenänderung: 9. 10. 1981. Zerlegung der bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500.

12. Oktober 1981

**Batrae Ltd, bisher in Lugano** (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1980, S. 3969). Statutenänderung: 6. 10. 1981. Sitz nun: Basel, Elisabethenstrasse 15, bei Fides Treuhandgesellschaft. Ursprüngliche Statuten: 25. 8. 1976. Firma nun: **Batrae SA (Batrae AG)**. Zweck nun: Handel mit, Import und Export von Waren aller Art, Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern sowie Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Bruno J. Hofstetter, von Schänis, nun in Zeiningen, Präsident; Dr. Christoph Holzach, von Basel, in Binningen, Sekretär, und Dr. Christoph Holzach, von und in Basel; alle mit Unterschrift zu zweien. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rodolfo Gütermann, Sekretär, infolge Demission; Unterschrift erloschen.

12. Oktober 1981

**Iglu AG Basel, in Basel**, Forschung auf dem Gebiet der Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1981, S. 1408). Gesellschaft in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **Iglu AG Basel in Liq. (Iglu SA Bâle en liq.) (Iglu Ltd Basle in liq.)**. Liquidator mit Einzelunterschrift: Heinz Reichel, der als einziger Verwaltungsrat eingetragen bleibt. Jedoch nun ohne Unterschrift in dieser Eigenschaft.

12. Oktober 1981

**Otto Strahj, AS Schlosserei und Lüftung, in Basel**, Claragraben 120, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Otto Strahj, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Basel. Geschäftsnatur: Schlosserei und Apparatebau sowie Installation von Lüftungs- und Klimaanlage.

12. Oktober 1981

**Agiba Verwaltungen AG, in Basel**, Liegenschaften (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2422). Domizil: Breisacherstrasse 11 (nun eigene Räumlichkeiten).

12. Oktober 1981

**Basler Kinderheilstätte in Langenbruck, in Basel**, Verein (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1980, S. 3113). Unterschrift Dr. Pierre Joset, Kommissionskassier, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Pierre Brennwald, von Männedorf ZH und Basel, in Föllinsdorf, Kommissionskassier (Mitglied).

12. Oktober 1981

**Rütimann, in Riehen**, Schützenrainweg 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Thomas Rütimann, von Riehen und Arni-Isisberg, in Riehen. Geschäftsnatur: Ingenieurbüro.

12. Oktober 1981

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Basel** (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1981, S. 1570). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien neu: Peter Wagner, von Basel, in Binningen.

12. Oktober 1981

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Clapraz, in Basel** (SHAB Nr. 76 vom 2. 4. 1981, S. 1028). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Rolf Flubacher, Zeichnungsberechtigter, erloschen. Prokura zu zweien neu: Peter Wagner, von Basel, in Binningen.

12. Oktober 1981

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Gündeldingen, in Basel** (SHAB Nr. 76 vom 2. 4. 1981, S. 1028). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien neu: Peter Wagner, von Basel, in Binningen.

12. Oktober 1981

**Max Lussi, in Basel**, Tonaufnahmestudio usw. (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1956, S. 703). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Max Lussi & Co.», in Basel, erloschen.

12. Oktober 1981

**Max Lussi & Co., in Basel**, Leimenstrasse 76, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 12. 10. 1981. Gesellschafter: Max Siegfried Lussi, von und in Basel, und Franz Sutter, von Appenzell, in Wegensetten. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Max Lussi», in Basel. Geschäftsnatur: Tonaufnahmestudio und Handel mit elektro-akustischen Geräten und Filmapparaten.

12. Oktober 1981

**Getemet SA, in Basel**, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1976, S. 3730). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Roger Panchaud, Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Robert Egloff, von Tägerwilten, in Wädenswil.

12. Oktober 1981

**Wolfgang Gasser Früchte + Gemüse, in Basel**, Bläsiring 138, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Wolfgang Gasser, von Guggisberg, in Basel. Geschäftsnatur: Handel mit Früchten und Gemüse.

12. Oktober 1981

**Balspeed AG, in Basel**, Transporte aller Art usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1977, S. 2058)

**Transline AG, in Basel**, Transporte und Speditionen usw. (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1980, S. 3792)

Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner Zbinden; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Rolf Degen, von und in Oberwil BL.

12. Oktober 1981

**Amerbachstrasse 66 AG, in Basel**, Verwaltung von Vermögenswerten (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1978, S. 308). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hans Münch, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Bernard Voellmy, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

# St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

13. Oktober 1981

**EDV-Studio Plönke AG., St. Margrethen, in St. Margrethen** (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1978, S. 1121). Lie. iur. Anton Grüniger, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates) ist nun Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurden mit Einzelunterschriften in den VR gewählt: Klaus C. Plönke, deutscher Staatsangehöriger, in Heidenrod (D), Vizepräsident, und Ulrich Hofer, von Thörigen, in Winistorf.

13. Oktober 1981

**Gartis-Immobilien AG, in Salez, Gemeinde Sennwald** (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1980, S. 2405). Widukind Wolff, Präsident, welcher weiterhin Einzelunterschrift führt, und Konstantin Sping-Spigrig, dessen Unterschrift erloschen ist, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Margrit Zähler, ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

13. Oktober 1981

**Asta Treuhand AG, in Salez, Gemeinde Sennwald** (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1980, S. 2405). Widukind Wolff, Präsident, welcher weiterhin Einzelunterschrift führt, und Konstantin Sping, dessen Unterschrift erloschen ist, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Margrit Zähler-Germann ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

13. Oktober 1981

**Gebr. Brun A.-G. Bauunternehmung, Luzern, Zweigniederlassung Mels SG**, bisher in Mels (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 658). mit Hauptsitz in Luzern. Die Zweigniederlassung wurde nach Sargans verlegt. Die Firma lautet nun: **Gebr. Brun A.-G. Bauunternehmung, Luzern, Zweigniederlassung Sargans**. Geschäftsadresse: Rheinstrasse 4, 7320 Sargans.

13. Oktober 1981

**Berima AG, in St. Gallen**, in Konkurs, Erwerb, Überbauung und Verwaltung von sowie Handel mit Immobilien aller Art (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1976, S. 159). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 14. September 1981 wurde der Konkurs widerrufen. Nachdem die Geschäftstätigkeit weiter ausübt wird, bleibt die Eintragung im Handelsregister bestehen.

13. Oktober 1981

**Coop Zürichsee/Oberland, in Jona**, Genossenschaft (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1979, S. 220). Oskar Stemmler, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

13. Oktober 1981

**AJT Sport-Shop Jud + Tremp, in Schänis**. Armin Jud, von Malseltrangen, in Schänis, und Josef Tremp, von und in Schänis, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1979 ihren Anfang nahm. Handel mit Sportartikeln. Oberdorf, 8718 Schänis.

13. Oktober 1981

**Güntensperger Markus, bisher in Wil**, Betrieb des Speiserestaurants Eisenbahn (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1976, S. 2645). Die Firma hat den Sitz nach Bütschwil verlegt, wo der Firmainhaber nun auch wohnt. Die Unterschrift von Rita Güntensperger-Stauner ist erloschen. Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb des Restaurants Hirschen. Geschäftsadresse: Kirchplatz, 9606 Bütschwil.

13. Oktober 1981

**Toni Germann, in Haggenschwil**, Betrieb einer Mästerei usw. (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1975, S. 882). Die Geschäftsnatur lautet nun: Herstellung von und Handel mit Futterspezialitäten.

13. Oktober 1981

**Friba Treuhand Bachofner, in Bad Ragaz** (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1981, S. 1015). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Sargans vom 25. September 1981 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

13. Oktober 1981

**Melchior Landolt-Raffl, in Benken**. Inhaber der Firma ist Melchior Landolt-Raffl, von und in Näfels. Die Firma erteilt Einzelprokura an Melchior Landolt, von Näfels, in Benken SG. Betrieb des Restaurants Kapelle. Restaurant Kapelle, 8717 Benken.

13. Oktober 1981

**P. Wiget, Lebensmittelgeschäft, in Schänis** (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1979, S. 3273). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

# Aargau – Argovie – Argovia

13. Oktober 1981

**Boutique Blabla V. Cascio, in Neuenhof**, Textilien usw. (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1978, S. 2792). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Oktober 1981

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Baden** (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2985). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura Erich Strebel erloschen.

13. Oktober 1981

**Graf Nutzfahrzeug AG, in Küttigen** (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1978, S. 3937). Karl Graf, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied einzeln. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Ulrich Graf, bisher Prokurist; Prokura erloschen.

13. Oktober 1981

**Radio-TV Frei AG, in Niederrohrdorf** (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1981, S. 1100). Walter Frei, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Winiger, der Prokurist mit Einzelprokura bleibt, Ruth Hofmänner, von Trachselwald, in Auenstein, und Oskar Studer, von Unterschalt, in Niederlenz.

13. Oktober 1981

**Reinwelt AG, in Moosleerau**, Hinterdorf 188, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 9. 10. 1981. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Anwendung von Vorrichtungen, die geeignet sind, die Verschmutzung der Umwelt zu verhindern bzw. zu beheben, sowie Katastrophen zu verhindern bzw. deren Auswirkungen zu beheben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Sacheinlagen: Anlagen, Maschinen und Fahrzeuge gemäss Verträgen vom 9. 10. 1981, zum Preise von insgesamt Fr. 48 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Wohler, von Wohlen AG, in Moosleerau, Präsident, und Arnold Camenzind, von und in Gersau; beide mit Unterschrift zu zweien.

13. Oktober 1981

**Reinle & Bolliger AG, in Baden**, Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1978, S. 3053). Auflösung durch Generalversammlung vom 30. 9. 1981. Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

# Thurgau – Thurgovie – Turgovia

13. Oktober 1981

**P. Stump Holzbau AG, in Sirnach** (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1979, S. 1633). Paul Stump-Hofer, Präsident, und Alice Stump-Hofer, Mitglied, wohnen nun in Hohenantenn.

13. Oktober 1981

**Agro-Schweine AG, in Rickenbach bei Wil** (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1980, S. 501). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kirchberg SG (SHAB Nr. 234 vom 9. 10. 1981, S. 3172), im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

13. Oktober 1981

**Transeo Süd Internationale Transporte GmbH, in Kreuzlingen** (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2146). Jetziges Domizil: Konstanzerstrasse 2, 8280 Kreuzlingen.

13. Oktober 1981

**Franz Schmidiger, in Steckborn**, Metzgerei (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1958, S. 2619). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

# Tessin – Tessin – Ticino

## Ufficio di Lugano

13 ottobre 1981

**Fintraseo S.A., a Paradiso**, via Cattori 3, c/o Agefim S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 9. 10. 1981. Scopo: amministrare il proprio patrimonio costituito da sostanza situata all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCI, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Désiré Peer, da Schuls in Vezia.

13 ottobre 1981

**Framgest S.A., a Paradiso**, via Cattori 3, c/o Agefim S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 9. 10. 1981. Scopo: amministrare il proprio patrimonio costituito da sostanza situata all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCI, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Désiré Peer, da Schuls in Vezia.

13 ottobre 1981

**Vergest S.A., a Paradiso**, via Cattori 3, c/o Agefim S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 9. 10. 1981. Scopo: amministrare il proprio patrimonio costituito da sostanza situata all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCI, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Désiré Peer, da Schuls in Vezia.

13 ottobre 1981

**International Bureau Services I.B.S. Ltd., in Lugano**, prestazione di servizi, ecc. (FUSC del 28. 5. 1979, n. 122, p. 1721). Nuova ragione sociale: **International Business Services I.B.S. Ltd. (International Business Services I.B.S. S.A.)**. Nuovo scopo: la prestazione di servizi amministrativi e commerciali, la consulenza, l'assistenza, le ricerche di mercato, l'organizzazione aziendale nonché servizi di segretariato. La società può partecipare a società o imprese. Statuto modificato: 8. 10. 1981.

13 ottobre 1981

**Eximsteel S.A.**, precedentemente a Lugano, commercio di beni in genere, ecc. (FUSC del 2. 9. 1981, n. 202, p. 2808). Nuova sede: Paradiso, via Cattori 5. Statuto modificato: 7. 10. 1981.

13 ottobre 1981

**Bitsound S.A.**, in Lugano, apparecchiature elettroniche, ecc. (FUSC del 27. 11. 1978, n. 278, p. 3665). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato. Statuto modificato: 5. 10. 1981.

13 octobre 1981

**Techint Engineering S.A.**, in Lugano, calcoli statici, ecc. (FUSC del 21. 5. 1981, n. 115, p. 1645). La procura di Fredy Renggli è estinta.

13 ottobre 1981

**Walpatent S.A.**, in Lugano, sfruttamento di brevetti, ecc. (FUSC del 29. 7. 1981, n. 172, p. 2425). Nuovo recapito: via Zurigo 35.

13 ottobre 1981

**Ing. Franco Franzini**, in Lugano, officina meccanica, ecc. (FUSC del 24. 4. 1969, n. 94, p. 914). La ditta viene cancellata in seguito al decesso del titolare e a cessione di attività.

13 ottobre 1981

**Ianindustrial S.A.**, in Lugano, via Pioda 14, c/o Fidnam Fiduciaria S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 10. 1981. Scopo: lo svolgimento di attività di produzione industriale in particolare nel settore meccanico e la commercializzazione dei prodotti, la partecipazione ad altre società, l'acquisto di immobili destinati ad accogliere le attività industriali e commerciali. Capitale: fr. 500 000, diviso in 5000 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, liberato al 20% (fr. 100 000). Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione da 1 o più membri: Dott. Diego Lissi, da Bissone in Lugano, presidente; Angelo Varela, da e in Bellinzona, membro; entrambi con firma individuale.

13 ottobre 1981

**Beaurivage SA**, in Lugano, via Somaini 5, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 9. 10. 1981. Scopo: la compravendita di beni immobili, nonché la partecipazione a società aventi scopi analoghi o affini. La società sarà altresì attiva nel settore della gestione alberghiera, in particolare dell'albergo Beaurivage SA di Paradiso. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri: Dott. Geo Camponovo, da e in Chiasso, presidente; Emilio Camponovo, da Pedrate in Vacallo, membro; Gianluigi Caverzasio, da Stabio in Pregassona, membro; tutti con firma individuale.

13 ottobre 1981

**Creso SA**, in Porza, via Piro 10, c/o Klaus Blasing (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13. 10. 1981. Scopo: l'acquisto, la vendita, la gestione di attività industriali, commerciali ed esercizi pubblici. La gestione di commerci, negozi, bar e ristoranti. Acquisto di immobili inerenti allo scopo sociale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 o più membri: Klaus Blasing, di nazionalità germanica in Porza, presidente; Anna Affilastro, da Pregassona in Lugano, membro e Remo Donada, da Muzzano in Montagnola, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri.

#### Ufficio di Mendrisio

13 ottobre 1981

**Garissa S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 23. 10. 1981, n. 246, p. 3325)

**Siris S.A. in liquidazione**, in Chiasso, lo studio, la promozione, l'organizzazione, il coordinamento e la realizzazione di iniziative e intraprese a carattere internazionale, ecc. (FUSC del 23. 10. 1981, n. 246, p. 3325)

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

13 ottobre 1981

**EDP 70 S.A.**, in Chiasso, lo studio, la realizzazione e la gestione di sistemi gestionali, ecc. (FUSC del 4. 8. 1981, n. 177, p. 2489). Modifica statuti: 9. 10. 1981. Aumento capitale sociale da fr. 200 000 a fr. 300 000 mediante emissione di 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate, di cui fr. 98 000 mediante compensazione di crediti verso la società. Attualmente il capitale sociale è di fr. 300 000, suddiviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

13 ottobre 1981

**Unione di Banche Svizzere (UBS)**, succursale di Chiasso, l'esercizio di una banca, ecc. (FUSC del 23. 3. 1981, n. 67, p. 898). Società anonima con sede principale a Zurigo. Le firme dei procuratori Aldo Malacrida, Diego Ceppi e Silvano Conconi sono estinte. Il procuratore Sandro De Stefani è ora domiciliato ad Arzo.

#### Waadt – Vaud – Vaud

##### Bureau d'Aigle

13 ottobre 1981

**Bertholet, Aline Billod, succ.**, a Villeneuve, commerce de chaussures au détail (FOSC du 5. 8. 1974, p. 2144). La raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

13 ottobre 1981

**El Assad Tarek**, a Leysin. Titolare: Tarek El Assad, de Mossel, a Leysin. Café-restaurant «Le Chasseur».

##### Bureau d'Avenches

13 ottobre 1981

**F. Gentizon**, a Constantine. Le chef de la maison est Frédéric Gentizon, de et à Constantine. Domaine viticole et commerce de vins.

##### Bureau de Lausanne

Rectification

**Artist A. S.A.**, a Lausanne (FOSC du 20. 10. 1981, p. 3280). La raison sociale exacte est: **Artis A. S.A.**

Complément

**Andogas S.A.**, a Lausanne (FOSC du 20. 10. 1981, p. 3280). L'administrateur Harry Glenn Carpenter est des USA, a Londres (GB).

13 ottobre 1981

**Kinolux S.A.**, a Lausanne, activités dans le domaine cinématographique (FOSC du 4. 5. 1973, p. 1272). Walter Plüss et Elsa Plüss ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le président Henri Rosin, actuellement de Villète (Lavaux), se prénomme maintenant Henry; il reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

13 octobre 1981

**Pierre Barmann**, précédemment à Montreux (FOSC du 26. 3. 1981, p. 947). Siège transféré à Lausanne, avenue de la Gare 17. Titulaire: Pierre Barmann, de Vérossaz, à Lutry. Laboratoire dentaire.

13 octobre 1981

**Etafina S.A.**, a Lausanne, commerce de machines, appareils, instruments et matériel industriels (FOSC du 23. 8. 1977, p. 2741). La procuration de Hans-Rudolf Koller est éteinte.

13 octobre 1981

**De Pari**, a Lausanne, garage (FOSC du 17. 10. 1973, p. 2790). Nouvelle adresse: avenue de Rodanie 68.

13 octobre 1981

**Giuseppe De Pari**, a Lausanne, route de Genève 102. Titulaire: Giuseppe De Pari, d'Italie, a Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «Le Quo Vadis».

13 octobre 1981

**Tonus agence conseil en publicité et communication**, Marc Meyer, a Pulley, boulevard de la Forêt 33. Titulaire: Marc Meyer, de Rümligen, a Pulley. Activités dans le domaine de la publicité et de la communication

13 octobre 1981

**E. Jomini**, a Lausanne, courtage en immeubles ((FOSC du 15. 8. 1946, p. 2436). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

##### Bureau de Morges

8 octobre 1981

**Caisse Raiffeisen d'Etoy**, a Ettoy, société coopérative (FOSC du 24. 5. 1978, p. 1636). Le vice-président Robert Lüthi a démissionné; sa signature est radiée. Roger Meylan (inscrit), de L'Abergement, a Ettoy, devient vice-président et signe collectivement à deux.

##### Bureau de Nyon

12 octobre 1981

**Cité Bonmont A-B S.A.**, a Nyon, affaires immobilières (FOSC du 20. 6. 1978, p. 1946). Cyrille Mertenat, de Soyhières, a Pulley, est nouvel administrateur unique avec signature individuelle en remplacement de Pierre Kissling, administrateur démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

13 octobre 1981

**Bernard Alain Girardet**, a Nyon, rue du Marché 3. Titulaire: Bernard Alain Girardet, de Penthalaz, a Nyon. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne de «Café du Marché».

13 octobre 1981

**Service 800 S.A.**, a Nyon, systèmes servant aux télécommunications internationales (FOSC du 20. 8. 1981, p. 2677)  
**Service 800 Sales S.A.**, a Nyon, organisation pour la vente et la médiation des services dans le secteur des télécommunications (FOSC du 25. 9. 1979, p. 3504)

Wolfgang von Erlach, président du conseil d'administration, est actuellement domicilié à Zumikon.

13 octobre 1981

**Innochem S.A.**, a Coppet, procédés chimiques et mécaniques (FOSC du 3. 9. 1981, p. 2817). George Keith Hull, de Grande-Bretagne, a Coppet, a été nommé directeur avec signature individuelle.

##### Bureau de Vevey

13 octobre 1981

**Réalec S.A. Réalisations Electriques**, a Bionay (FOSC du 24. 3. 1981, p. 915). Procuration collective à deux est conférée à Marcel Jaquiard, d'Orsonnens, a Attalens.

##### Bureau d'Yverdon

13 octobre 1981

**Carlo et Vilma Gagliardi**, a Yverdon, rue du Milieu 19. Carlo Gagliardi et Vilma Gagliardi, épouse de Carlo, les deux d'Italie, a Yverdon, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er octobre 1981. Commerce d'alimentation générale, primeurs, torréfaction de café et spécialités italiennes.

13 octobre 1981

**S. Gasser, Magic-Music**, a Yverdon, rue de la Plaine 12. Titulaire: Serge Gasser, de Langnau im Emmental, a Eublens. Commerce d'instruments de musique et tous articles y relatifs.

13 octobre 1981

**Denis Grandjean**, a Yverdon, boucherie-charcuterie (FOSC du 26. 9. 1975, p. 2628). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Wallis – Valais – Vallesse

##### Büro Brig

13 octobre 1981

**Famille Bürgin-Burgener, Hotel Tschugge garmi**, in Zermatt (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1962, S. 2449). Der Gesellschafter Rudolf Bürgin ist ausgeschieden. Neu ist eingetreten: Hans-Ruedi Bürgin, von Bubendorf und Basel, in Zermatt. Neue Firma: **Famille Bürgin-Burgener, Hotel Tschugge**. Neue Geschäftsnatur: Betrieb eines Hotels.

##### Bureau de St-Maurice

12 octobre 1981

**Reinhart ferrements SA**, a Martigny (FOSC du 9. 11. 1978, p. 3474). Radiation de l'administrateur démissionnaire Alfred Reinhart et de sa signature. Le président Waldemar Reinhart signe désormais individuellement.

12 octobre 1981

**Monganex SA**, a Bagnes, participations (FOSC du 10. 10. 1979, p. 3317). Statuts modifiés le 30. 9. 1981. Nouvelle raison sociale: **Agence immobilière Vitel SA**. Nouveau but: exploitation d'une agence immobilière, achat, vente, gérance de tous biens meubles et immeubles, toutes promotions immobilières et toutes opérations financières convergentes.

13 octobre 1981

**Ariane et Jean-François Guyenet**, a Vouvrly. Nouvelle société en nom collectif, commencée le 1. 9. 1981. Associés: Jean-François Guyenet, et son épouse Ariane Guyenet née Nyffenegger, les deux de Couvet, a Vouvrly. Signatures collectives des deux associés. Commerce d'articles de cuisine en gros. Rue du Culat 13.

##### Bureau de Sion

12 octobre 1981

**Diffusion Commerciale Mercuri & Cie**, a Sion, société en nom collectif (FOSC du 20. 9. 1976, no 220, p. 2673). L'associée Marie-Claude Mercuri est sortie de la société dès le 30 septembre 1981. La société est dissoute et la raison radiée. L'associé Dominique Mercuri, de France, a Sion, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 CO, sous la raison de commerce: **Diffusion Commerciale, Dominique Mercuri**, a Sion.

12 octobre 1981

**Talimo S.A.**, a Sion, immeubles (FOSC du 15. 11. 1972, no 269, p. 2952). Antoine Hafner, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Luc Hafner, de et à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

12 octobre 1981

**Cave de la Sionne S.A.**, a Grimsuat. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 15 juillet 1981. But: l'exploitation d'un commerce de vins. Elle peut participer à des entreprises similaires. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gaston Clavien, de Sion et Miège, a Grimsuat, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: dans les locaux de la société. La Sionne, Grimsuat.

12 octobre 1981

**Veraguth Michel**, a Vercorin, commune de Chalais. Le chef de la maison est Michel Veraguth, de Thuis, a Vercorin, commune de Chalais. Exploitation d'une boucherie.

13 octobre 1981

**Téléphérique des Violettes et du Glacier de la Plaine-Morte Montana-Vermala S.A.**, a Montana-Vermala, commune de Randogne (FOSC du 6. 4. 1979, no 81, p. 1096). Les administrateurs: Henri Gard, secrétaire; Edouard Clivaz, Richard Bonvin, Jean-Claude Bonvin, Jules Berclaz et Marius Bagnoud, ont démissionné. La signature d'Henri Gard, ainsi que celle d'Henri Clivaz est radiée. Conseil d'administration actuel: Jean-Pierre Clivaz, président, inscrit; Georges Berclaz, vice-président, inscrit; Paul Grosclaude, membre, inscrit, nommé secrétaire; Gaston Barras, de Chermignon, a Crans-Chermignon; Marius Barras, de Chermignon, a Montana-Vermala; Jean-Charles Clavien, de Miège, a Sierre; Gaspard Crettol, de Randogne, a Montana-Vermala; Jean-Marie Ellenberger, de Bowil, a Genève; Gérard Gasser, de Randogne, a Mollens; Paul Kohli, de Guggisberg, a Soleure; Léo Rigert, de Feschel, a Montana-Vermala; Louis Ruedin, du Landeron, a Sierre; Basile Crettol, de Randogne, a Bluche-Randogne; Charles Perren, de Mollens, a Vétroz; Jean-Pierre Vocat, de Mollens, a Bluche-Randogne; André Rossier, de et à Venthône; Paul-Alfred Mudry, de Lens et Chermignon, a Crans-Chermignon; Victor Berclaz, de Mollens, a Sierre; Armand Roh, de Granges, a Montana-Vermala, et Jimmy Rey, de et à Montana. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président signant avec le secrétaire ou avec le directeur, Henri Amos, de Randogne, a Bluche-Randogne.

#### Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

12 octobre 1981

**Panorama Chambrélin S.A.**, a Chambrélin, commune de Rochefort, immeubles (FOSC du 17. 12. 1980, no 296, p. 4093). Georges Paupé, jusqu'ici administrateur unique, est nommé président avec dorénavant la signature collective à deux; ses pouvoirs sont donc modifiés en ce sens. Marcel Lovis, de et à Sauley est vice-président et Raymond Willemien, de et à Sauley, secrétaire, tous deux avec signature collective à deux.

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

13 octobre 1981

**Dépannage rapide, C. Aellen**, a La Chaux-de-Fonds. Le titulaire est Colette Andrée Aellen, de Tramelan, a La Chaux-de-Fonds. Achat, vente et dépannage de frigidaires, congélateurs et machines à laver. Rue du Douze-Septembre 12.

13 octobre 1981

**Jacky Maeder SA**, succursale de La Chaux-de-Fonds, transports internationaux, etc. (FOSC du 10. 11. 1980, no 264, p. 3678), avec siège principal à Bâle. Les signatures d'Emil Koch, administrateur décédé, et de Robert Küng, Paul Kaiser, Werner Fuchs, directeurs; Falko Herrmann, vice-directeur, ainsi que la procuration de Felice Urban sont radiées. Eugen Isler, de Zurich, a Zollikon, et Peter Nydegger, de Rüschegg, a Zurich, sont nommés administrateurs. Rudolf Merz, de Zurich et Beinwil am See, a Nürensdorf, est nommé directeur; Rolf Gasser, de Bâle, a Rümlang, est nommé vice-directeur, tous avec signature collective à deux. Bernhard Stoll, directeur, est domicilié maintenant à Wil ZH.

##### Bureau du Locle

13 octobre 1981

**Andri et Liechti**, au Locle, exploitation du bar à café «Le Stop» (FOSC du 22. 10. 1980, no 248, p. 3452). Par suite de mariage, l'associée porte le nom de Silvia Emilie Andri née Liechti.



## Bureau de Neuchâtel

12 octobre 1981

**Société Immobilière Sierre 4 S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 15. 12. 1975, no 293, p. 3333). La signature du président Aloys de Montmolin, décédé, est radiée. Jean-Luc Bourquin, de La Côte-aux-Fées, à Couvet, est président avec signature collective à deux; Hubert Donner, administrateur inscrit, devient vice-président, toujours avec signature collective à deux.

12 octobre 1981

**Borel Sports S.A. en liquidation**, à Neuchâtel, articles de sport en gros, etc. (FOSC du 29. 3. 1978, no 72, p. 950). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 89 ORC. (Décision de l'autorité de surveillance du 25. 8. 1981.)

12 octobre 1981

**Nograph S.A. en liquidation**, à Neuchâtel, articles publicitaires en matière plastique, etc. (FOSC du 14. 11. 1978, no 267, p. 3526). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 89 ORC. (Décision de l'autorité de surveillance du 25. 8. 1981.)

## Genf - Genève - Ginevra

## Compléments

**Caterpillar Overseas SA**, à Genève (FOSC du 23. 9. 1981, p. 3012). Kenneth Floyd Vander Leest est directeur.

**Caterpillar Overseas Credit Corporation SA**, à Genève (FOSC du 23. 9. 1981, p. 3012). Kenneth Floyd Vander Leest est directeur.

9 octobre 1981

**Marie-Louise Borter**, à Carouge, entreprise générale de nettoyage (FOSC du 17. 4. 1978, p. 1179). Marie-Louise Borter, chef de la maison, et Frédéric Borter, fondé de pouvoir, sont maintenant originaires de Carouge.

9 octobre 1981

**Eau-Secours, Gérard Schmid**, à Meyrin, entreprise de ferblanterie, installations sanitaires et couverture (FOSC du 6. 6. 1977, p. 1856). Nouvelle raison de commerce: **Eau-Secours Rémailban, Gérard Schmid**.

9 octobre 1981

**Jacques Vigne**, à Genève, courtage dans le domaine immobilier, etc. (FOSC du 25. 2. 1980, p. 632). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'activité.

9 octobre 1981

**Anne Style SA**, à Genève, rue du Rhône 59. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 10. 1981. But: achat, vente, importation, exportation et fabrication de tous produits de beauté, exploitation d'instituts de beauté; conseil de décoration. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Anne Dunand, présidente, et Michel Dunand, secrétaire, tous deux d'Avully, à Coligny; lesquels signent collectivement à deux.

9 octobre 1981

**Azur Emploi SA**, à Genève, mise à disposition de personnel temporaire, etc. (FOSC du 21. 7. 1981, p. 2327). Le capital de fr. 100 000 est maintenant entièrement libéré. Statuts modifiés le 7. 10. 1981.

9 octobre 1981

**Ducart SA**, à Genève, rue Charles-Bonnet 2, chez Magnin et Dunand, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 10. 1981. But: achat, vente, importation et exportation d'œuvres d'art. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Baudouin Dunand, de Meyrin, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

9 octobre 1981

**Gentrade SA**, à Genève, boulevard du Théâtre 10, chez Fidinar SA. Genève. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 9. 1981. But: commerce de tous produits, spécialement ferreux et non ferreux. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Brigitte Bavaud, de Montagny-les-Monts, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle.

9 octobre 1981

**Kimpex SA**, à Genève, boulevard du Théâtre 10, chez Fidinar SA. Genève. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 9. 1981. But: commerce de tous produits, spécialement ferreux et non ferreux. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Brigitte Bavaud, de Montagny-les-Monts, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle.

9 octobre 1981

**MDR Isolation SA**, à Carouge (FOSC du 9. 7. 1981, p. 2208). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 150 000 par l'émission de 500 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives, à droit de vote privilégié, et 100 actions de fr. 1000 au porteur. Nouveaux statuts du 6. 10. 1981. Les pouvoirs de Bernard Progin sont radiés. André David, administrateur, nommé en outre directeur, continue à signer collectivement à deux.

9 octobre 1981

**Société Immobilière Rue Rothschild 39**, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 4. 1979, p. 1223). Nouveau siège: Carouge. Adresse: rue Saint-Victor 20, chez Agence Immobilière Arve-Immo SA. Statuts modifiés le 24. 9. 1981 ainsi que sur un autre point non soumis à l'inscription. Rodolphe Burger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Denis Delétraz, de et à Plan-les-Quates, est administrateur unique avec signature individuelle.

9 octobre 1981

**Sag Holding SA**, à Genève (FOSC du 10. 6. 1981, p. 1861). Capital porté de fr. 1 200 000 à fr. 2 000 000 par l'émission de 80 actions de fr. 10 000 au porteur. Capital: fr. 2 000 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 10 000 au porteur. Statuts modifiés le 7. 10. 1981.

9 octobre 1981

**Tag Finances SA**, Genève, à Genève (FOSC du 15. 3. 1979, p. 827). Raymond Roos est maintenant originaire de Genève.

9 octobre 1981

**al Dir'Iyyah Institute**, à Genève, association (FOSC du 5. 8. 1981, p. 2506). L'inscription est complétée par l'adjonction de la version française et de la version espagnole du nom de l'association: **Institut al Dir'Iyyah (al Dir'Iyyah Institute) (Istituto al Dir'Iyyah)**.

9 octobre 1981

**Ares Applied Research Systems NV**, Amsterdam, succursale de Genève, à Genève, produits pharmaceutiques (FOSC du 15. 6. 1981, p. 1911). Georges Philippe, Mario Giovanni Da Milano et Antonio L. Scarpa ne sont plus administrateurs, toutefois, procuration collective à deux a été conférée ce dernier, maintenant domicilié à Signy.

9 octobre 1981

**Alessi SA**, à Versoix, entreprise de ferblanterie, etc. (FOSC du 6. 9. 1979, p. 2869). Fritz Neuenschwander et Geneviève Acquadro ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Gilbert Alessi, jusqu'ici directeur, est administrateur unique et signe désormais individuellement. Signature individuelle a été conférée à Didier Alessi, de et à Versoix, directeur.

9 octobre 1981

**Béton Frais SA**, Genève, à Genève (FOSC du 14. 2. 1974, p. 439). Procuration collective avec un administrateur a été conférée à Jean-Pierre Gardiol, de Genève, à Chêne-Bougeries.

9 octobre 1981

**Société Immobilière Castelver**, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 3. 1980, p. 712). L'administrateur Peter Kruger a été nommé président du conseil; il continue à signer individuellement. André A. Lager, de Mollis, à Bellmund, est membre et vice-président du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

9 octobre 1981

**Cotrasa SA**, à Genève, toutes transactions dans le domaine de la construction, etc. (FOSC du 14. 10. 1981, p. 3222). André Lyard, de Genève, à Chêne-Bougeries, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

9 octobre 1981

**Les Editions Flammarion SA**, à Genève (FOSC du 17. 8. 1981, p. 2638). Armand Flammarion n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles-Henri Flammarion, de France, à Paris (F), est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

9 octobre 1981

**Fairecot SA**, à Genève, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 7. 11. 1978, p. 3446). Par suite du transfert de son siège à Lutry, la société a été inscrite au registre de Lavaux (FOSC du 28. 8. 1981, p. 2761). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

9 octobre 1981

**Garage du chemin Sarasin SA**, au Grand-Saconnex (FOSC du 17. 9. 1981, p. 2954). Martial Perdisart n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Zimmermann, jusqu'ici président reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

9 octobre 1981

**Gedexim SA**, à Genève, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 22. 5. 1981, p. 1662). Jean-Pierre Hochstaetter n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérard Rosset, de Genève, à Genéthod, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard Helvétique 31, chez François Bostico et Gérard Rosset.

9 octobre 1981

**Gipor SA**, à Genève, toutes matières premières, etc. (FOSC du 3. 5. 1976, p. 1217). Nouvelle adresse: boulevard James-Fazy 10, chez Pierre-Richard Muller.

9 octobre 1981

**Mac Mahon SA**, à Genève, exploitation d'un cabaret-bar-dancing, etc. (FOSC du 30. 4. 1980, p. 1442). Walter Da Ronch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Cover n'est plus administrateur ni directeur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur André Curchod a été nommé président; il signe désormais individuellement. L'administrateur Max Portmann a été nommé secrétaire; il continue à signer collectivement à deux.

9 octobre 1981

**Mouvement de la condition paternelle**, à Genève, association (FOSC du 5. 8. 1981, p. 2506). Nouvelle adresse: avenue de Gallatin 9, chez Raymond Rollier.

9 octobre 1981

**Nafora SA**, à Genève, commerce international de matières premières, etc. (FOSC du 18. 9. 1978, p. 2890). Geneviève Pittier n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Maurice Christe, de Vendincourt, à Founex, est administrateur unique avec signature individuelle.

9 octobre 1981

**Nitro Nobel International SA**, à Genève, développer les activités commerciales internationales du groupe Nitro Nobel, etc. (FOSC du 15. 4. 1981, p. 1189). Les pouvoirs de Hans Josefson sont radiés.

9 octobre 1981

**Numareo SA**, à Genève, commerce de pièces de monnaies anciennes, etc. (FOSC du 30. 9. 1977, p. 3156). Les pouvoirs de Marcel Brander sont radiés.

9 octobre 1981

**Perisem SA**, à Carouge, achat et vente de liqueurs, etc. (FOSC du 17. 12. 1980, p. 4093). Joseph Venetz n'est plus administrateur.

9 octobre 1981

**Société de financement international de la Compagnie de Suez, Sofis SA**, à Genève (FOSC du 8. 5. 1981, p. 1482). Michel Caplain n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Philippe Malet, de France, à Paris (F), est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

9 octobre 1981

**Sovimo**, à Genève, toutes opérations financières, etc., société anonyme (FOSC du 5. 6. 1969, p. 1288). Georges de Montenach n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Fortis, de Genève, à Confignon, est administrateur unique avec signature individuelle.

9 octobre 1981

**Tag Aeronautics Limited**, à Genève, distribution et représentation d'aéronefs à l'étranger, etc. (FOSC du 21. 4. 1980, p. 1303). Adel Oubari est maintenant domicilié à Plana (USA).

9 octobre 1981

**Valeurs White Weld SA**, à Genève (FOSC du 24. 2. 1981, p. 591). Donald Cronson, des USA, à Genève, et Alex Hoffmann, de Bâle, à Commugny, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

9 octobre 1981

**Vidéo Programs SA**, à Carouge, commerce de tout matériel audio-visuel, etc. (FOSC du 20. 5. 1981, p. 1634). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 21. 9. 1981. Adresse: rue du Valais 9.

12 octobre 1981

**Claude Bays**, à Bernex, chemin des Suzettes 77. Chef de la maison: Claude Bays, de Carouge, à Bernex. Atelier de tôle-rie-serrurerie.

12 octobre 1981

**Jean-Michel Dietschi**, à Bernex, chemin de la Chapelle 15. Chef de la maison: Jean-Michel Dietschi, de et à Bernex. Commerce d'articles de sport.

12 octobre 1981

**Laboratoire d'analyses médicales Mme Jean Monnier**, à Genève, rue des Glacis-de-Rive 17. Chef de la maison: Liliane Monnier, de Dombresson, à Genève, veuve de Jean Samuel Monnier. Procuration individuelle a été conférée à Micheline Spoerri, de Rütli ZH, à Genève. Laboratoire d'analyses médicales.

12 octobre 1981

**Société Immobilière La Dryade**, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 1. 1975, p. 257). Albert Cuénod n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Guido Senn, nommé président; Carlo Fossati, secrétaire, et Hans Keist, de et à Bâle; lesquels signent collectivement à deux.

12 octobre 1981

**SI Chemin Annevelle**, à Lancy, société anonyme (FOSC du 14. 8. 1979, p. 2611).

**Patate SI**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 11. 1980, p. 3726).

Albert Cuénod n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Antoine Teufel, de et à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

12 octobre 1981

**Société Immobilière Super A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 8. 1976, p. 2393).

**Société Immobilière Super B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 8. 1976, p. 2393).

**Société Immobilière Super C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 8. 1976, p. 2393).

**Société Immobilière Super D**, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 8. 1976, p. 2393).

Albert Cuénod n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Antoine Teufel, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

12 octobre 1981

**Union Immobilière**, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 1. 1975, p. 257). Albert Cuénod n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Antoine Teufel, de et à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

12 octobre 1981

**Acturus SA**, à Genève, achat et vente de toutes marchandises, etc. (FOSC du 2. 7. 1979, p. 2115). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 150 000 par incorporation de réserves à concurrence de fr. 50 000 et émission de 50 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 28. 9. 1981.

12 octobre 1981

**Arfeco SA, en liquidation**, à Genève, commerce et transport de matières premières (FOSC du 27. 11. 1980, p. 3879). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

12 octobre 1981

**Briar, Marblétrade Development SA**, à Genève, rue de la Croix-d'Or 19, chez Omnifiduciaire SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 9. 1981. But: achat, vente, représentation et commercialisation de tous produits dans le domaine du bâtiment. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Claude Bourquard, des Bois, au Vaud, administrateur unique avec signature individuelle.

12 octobre 1981

**Cofiroasters SA**, à Genève, opérations commerciales et financières relatives au café et à ses dérivés, etc. (FOSC du 18. 12. 1980, p. 4103). Capital porté de fr. 80 000 à fr. 160 000 par l'émission de 80 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 160 000, entièrement libéré, divisé en 160 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 7. 10. 1981.

12 octobre 1981

**d'Arcis et d'Arcis, Agence Américaine, SA Holding**, à Genève (FOSC du 5. 8. 1980, p. 2627). Capital réduit de fr. 602 000 à fr. 598 150 par remboursement à concurrence de fr. 3850 et annulation de 55 actions de fr. 70 nominatives. Capital: fr. 598 150, entièrement libéré, divisé en 8545 actions de fr. 70 nominatives. Statuts modifiés le 12. 6. 1981. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 24. 9. 1981.

12 octobre 1981

**«Elena» Securities, Research & Management SA**, à Genève (FOSC du 4. 9. 1981, p. 2830). Nouvelle raison de commerce: **Valmet SA**. Adjonction au but: commercialisation des métaux non ferreux, principalement à l'usage d'investissements. Statuts modifiés le 8. 9. 1981.

12 octobre 1981

**SI Lancee, Genève**, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 4. 1981, p. 1083). Nouvelle raison de commerce: **SI Avenue Eugène Lancee 48**. Statuts modifiés le 28. 9. 1981. Jean-Pierre Kupferschmid n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Carlo Lavizzari, nommé secrétaire, continue à signer individuellement.

12 octobre 1981

**Société Immobilière Résidence de la Tour de Champel B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 11. 1976, p. 3118). Statuts modifiés le 29. 9. 1981 sur un point non soumis à l'inscription. Jean-Pierre Kupferschmid n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Paul Barbier, jusqu'ici président, reste seul administrateur avec signature individuelle.

12 octobre 1981

**Amaredo Trading SARL**, à Genève, marchandises de toutes natures (FOSC du 25. 7. 1978, p. 2335). Les associés O'Donnell Redfern et Margaret Redfern sont maintenant domiciliés à Dardagny.

12 octobre 1981

**Aprotee SA**, à Carouge, octroi de brevets sur la base de licences, etc. (FOSC du 8. 1. 1981, p. 60). L'administrateur Michel Blaesi, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président; l'administrateur Eugène Blaesi, jusqu'ici président, a été nommé secrétaire; tous deux continuent à signer individuellement.

12 octobre 1981

**Cafema International SA**, à Genève, achat et vente de café, etc. (FOSC du 26. 1. 1976, p. 232). La procuration de Hans Lüthi est radiée.

12 octobre 1981

**Société catholique romaine de Genève**, à Genève, association (FOSC du 16. 7. 1980, p. 2394). Les pouvoirs d'André Estier sont radiés. Signature collective à deux de Jean Grob, de Genève, à Lancy, avec Fernand Emonet, président, ou Jean Babel, vice-président, tous membres du comité.

12 octobre 1981

**Th. Mühlethaler SA**, à Vernier, gérer ou constituer toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 17. 11. 1980, p. 3762). Michel Duffey est maintenant domicilié à Chêserex.

12 octobre 1981

**Renovit SA**, à Genève, entreprise générale de construction (FOSC du 24. 7. 1981, p. 2370). Gottfried Thommen n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Peter Wild, jusqu'ici vice-président, a été nommé secrétaire; il continue à signer individuellement. Georges Bolliger, de Schmiedrued, à Dullier, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.



12 octobre 1981  
**P & S Products and Services**, à Genève, société anonyme, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 27. 5. 1981, p. 1719). Les pouvoirs d'Emmanuel A. Bagdjan sont radiés.

12 octobre 1981  
**SCM SA**, à Genève, tous produits dans le domaine de l'industrie, etc. (FOSC du 8. 1. 1981, p. 60). Nouvelle adresse: rue Ferdinand Hodler 17.

12 octobre 1981  
**Sweet Made SA**, à Genève, enregistrement et gestion de marques de fabrique, etc. (FOSC du 22. 12. 1980, p. 4143). Heinz Heimann, de RFA, à Confignon, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

12 octobre 1981  
**Véron, Grauer SA**, à Genève, exploitation d'une maison de transports terrestres, maritimes, etc. (FOSC du 21. 3. 1979, p. 898). Pierre Lacroix n'est plus administrateur. Charles Poncet, de Genève, à Vandœuvre, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

12 octobre 1981  
**Cramer et Cie**, à Genève, gérance de fortunes, société en nom collectif (FOSC du 12. 8. 1981, p. 2592). La procuration de Martin Seiler est radiée.

12 octobre 1981  
**Société Immobilière Ixe**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 12. 1976, p. 3676). Nouvelle raison de commerce: **Oratoire St. Joseph**. But modifié: gestion de biens affectés à l'exercice du culte catholique romain, principalement la chapelle et les locaux annexes dénommés «Oratoire St. Joseph», propriété de la société. Statuts modifiés le 29. 9. 1981. Charles Engel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Michel Porcellana, de Finhaut, à Martigny, président; Xavier Koller, de Bourignon, à Lancy, secrétaire, et Denis Roch, de Thônex, à Carouge; lesquels signent individuellement.

12 octobre 1981  
**Ascenscours du Léman SA**, à Meyrin (FOSC du 14. 4. 1980, p. 1203). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Statuts modifiés le 11. 9. 1981. L'administrateur Muhittin Altinbilek est désormais domicilié à Nyon.

13 octobre 1981  
**Rose-Marie Burnand**, à Genève, café-restaurant (FOSC du 8. 10. 1979, p. 3183). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

13 octobre 1981  
**R.-M. Burnand et S. Moscato**, à Genève, rue de Carouge 12. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 10. 1981. Associés: Rose-Marie Burnand, de Bioley-Magnoux, à Genève, et Salvatore Moscato, d'Italie, à Genève, avec signature collective à deux. Café-restaurant à l'enseigne «Da Salvatore».

13 octobre 1981  
**Arves André Feller**, à Genève, commerce de véhicules à moteur (FOSC du 11. 4. 1979, p. 1155). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

13 octobre 1981  
**Liano Fonti**, à Genève, agent en fonds de commerce, etc. (FOSC du 26. 1. 1981, p. 265). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

13 octobre 1981  
**Almart, A. Lang**, à Thônex, articles de l'artisanat italien, etc. (FOSC du 23. 6. 1981, p. 2013). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

13 octobre 1981  
**G. Lebesnerais**, à Thônex, conseils dans le domaine de l'informatique (FOSC du 15. 5. 1981, p. 1571). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

13 octobre 1981  
**Claire Luchetta**, à Confignon, importation et commerce de conserves de volailles (FOSC du 18. 9. 1980, p. 3082). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

13 octobre 1981  
**M. Maiorano et R. Bavaud**, à Genève, rue de Saint-Jean 42. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 10. 1981. Associés: Mario Maiorano, d'Italie, à Lancy, et Rita Bavaud, de Montagny-les-Monts, à Lancy, avec signature collective à deux. Café-restaurant à l'enseigne «La Ferla».

13 octobre 1981  
**Entreprise Martin & Cie**, à Genève, vente en gros de produits chimiques, société en nom collectif (FOSC du 21. 7. 1981, p. 2327). La procuration de Michel Pellaz est radiée.

13 octobre 1981  
**Jean-Marie Ribaud**, à Genève, café-restaurant (FOSC du 19. 5. 1980, p. 1691). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

13 octobre 1981  
**Chris. Roberts**, à Versoix, chemin de Pont-Céard 17. Chef de la maison: Christopher Roberts, de Grande-Bretagne, à Versoix. Représentation de cours éducatifs, principalement de langue anglaise, et de matériel et articles s'y rapportant.

13 octobre 1981  
**Alésia vins SA**, à Epalinges (FOSC du 20. 10. 1980, p. 3417). Nouveau siège: Genève. Adresse: rue de Lausanne 94, chez Alésia Management Corporation SA. Statuts originaires du 17. 1. 1978, modifiés en dernier lieu le 30. 6. 1981. But: achat, vente, élevage et production de vins. Capital porté de fr. 50 000 à 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 50 000. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ronald Hew Thomson, de et à Epalinges, président, et Jean-Pierre Gross, de Vernayaz, à Jouxens-Mézery, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux: Sten Odman, de Suède, à Crissier, et Harold Jupp, de Grande-Bretagne, maintenant à Carouge.

13 octobre 1981  
**Alkarawan SARL**, à Genève, commerce de tous produits liés à l'exploitation d'hôtels (FOSC du 9. 3. 1981, p. 744). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

13 octobre 1981  
**Cidag Consulting SA (Cidag Consulting Ltd)**, à Satigny (FOSC du 31. 12. 1980, p. 4218). Nouvelle raison de commerce: **Alysa Consultants SA (Alysa Consultants Ltd)**. Nouveau siège: Genève. Promenade Saint-Antoine 18, chez Compadmin SA. Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Statuts modifiés le 7. 10. 1981. Thomas Karl Bindschedler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Philippe Angeloni, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

13 octobre 1981  
**Cosmopolitan Tour and Travel SA**, à Genève, agence de voyages (FOSC du 27. 2. 1980, p. 563). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

13 octobre 1981  
**Comptoir de transactions commerciales SA**, à Lancy (FOSC du 20. 12. 1979, p. 3988). Nouvelle raison de commerce: **CTC Services SA**. But modifié: prestations de services dans le domaine du stockage et du magasinage de toutes marchandises, notamment dans le domaine de l'électronique. Nouveaux statuts du 2. 10. 1981.

13 octobre 1981  
**Crédit Lyonnais, Lyon, Agence de Genève**, à Genève, banque (FOSC du 31. 7. 1981, p. 2451). Statuts modifiés le 4. 6. 1981. Le capital est maintenant de fr. 1 344 000 000, entièrement libéré, divisé en 5 376 000 actions de fr. 250 nominatives. Gérard Baert n'est plus administrateur. Lucien Rebuffel, de France, à Paris (F), est membre du conseil d'administration. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean-Charles Layat, de France, à Vétraz-Monthoux (F).

13 octobre 1981  
**Fides Révision**, succursale à Genève (FOSC du 1. 4. 1981, p. 1017), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Paul Rutschmann sont radiés.

13 octobre 1981  
**Manufacture Jaeger-LeCoultre SA**, succursale à Genève, commerce de garde-temps (FOSC du 1. 7. 1981, p. 2112), entreprise ayant son siège au Chenit. Procuration collective à deux, sauf avec un autre fondé de pouvoir, a été conférée à Fernand Gremaud, d'Echallens, à Lancy. La procuration de Hans Blattner est modifiée dans le même sens.

13 octobre 1981  
**Lapratie SA**, à Genève, rue Charles-Bonnet 2, chez Magnin et Dunand, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 10. 1981. But: investissement dans toutes entreprises financières, commerciales ou immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Baudouin Dunand, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

13 octobre 1981  
**Profil Conseils en personnel SA**, succursale à Genève (FOSC du 15. 12. 1980, p. 4067), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Walter Rubin sont radiés.

13 octobre 1981  
**Vilsa SA**, à Genève, représentation et vente de tous produits, articles et appareils d'entretien (FOSC du 7. 9. 1981, p. 2850). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

13 octobre 1981  
**SI Beauregard-Tabazan**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 7. 1976, p. 1994). Jean-Pierre Kupferschmid n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Claude Monnet, d'Iserables, à Thônex, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

13 octobre 1981  
**Société anonyme de la Colline Champel**, à Genève, exploitation thérapeutique, etc. (FOSC du 28. 8. 1978, p. 2686). Jean-Claude Jacquemoud, de et à Genève, et Georges Thévenoz, de Laconnex, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Les administrateurs Paul Fleury, Edmond Ganter, Maria G. Golger, Alphonse Bernasconi et Hélène Pomel signent désormais collectivement à deux sans autre restriction.

## Jura – Jura – Giura

### Bureau de Delémont

12 octobre 1981  
**Edouard Paskowsky SA**, à Delémont, constructions métalliques, etc. (FOSC du 11. 3. 1981, no 57, p. 775). André Chevaillaz, membre (inscrit), engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

12 octobre 1981  
**Robinson Nugent SA**, à Delémont. Suivant acte authentique et statuts du 30 septembre 1981, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente de pièces électromécaniques. La société peut acheter et vendre des immeubles. La société a acquis pour le prix de fr. 4 800 000, l'immeuble flt 1397 du ban de Delémont, propriété de «La Générale S.A., Boîtes de montres», selon contrat de reprise de biens du 15 septembre 1981. Le capital social est de fr. 2 000 000, divisé en 20 000 actions de fr. 100 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Sam Robinson, de nationalité américaine, à New Albany, Indiana (USA), président; Gottfried Aeschbacher, d'Eggwil, à Delémont, vice-président, et Jean-Louis Wernli, de et à Delémont, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président et du secrétaire. Domicile légal: rue St-Georges 6.

13 octobre 1981  
**Announces Suisses S.A. «ASSA» Société de Publicité, succursale de Delémont** (FOSC du 5. 12. 1980, no 286, p. 3971), avec siège principal à Zurich. Nouvelle raison sociale: **Assa Annonces Suisses SA Société de Publicité (Assa Schweizer Annoncen AG Schweizerische Werbegesellschaft) (Assa Annunci Svizzera SA Società Svizzera di Pubblicità) (Assa Swiss Advertisements Ltd Swiss Advertising Organization)**. Modification des statuts du 6 août 1981, inscrite au registre du commerce de Zurich le 26 août 1981 (FOSC du 4. 9. 1981, no 204, p. 2826).

13 octobre 1981  
**Compagnie d'Assurances Nationale Suisse, Agence Générale Berne**, succursale de Delémont (FOSC du 28. 11. 1975, no 279, p. 3176), société anonyme avec siège principal à Berne. Les administrateurs Dr Hans Steiner, Dr Hans R. Gysin et Dr Ludwig Meyer ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Heinrich Bolliger, de Küttigen, à Binningen, président; Felix M. Stählin, de et à Bâle.

13 octobre 1981  
**Heinz Reischl**, à Bassecourt. Le chef de la maison est Heinz Reischl, de Turgi et Bassecourt, à Bassecourt. Atelier de construction et réparation d'instruments de musique, Cras des Charmes 1. Procuration individuelle est conférée à Vilma Reischl, de Turgi et Bassecourt, à Bassecourt.

13 octobre 1981  
**Caisse Raiffeisen de Courrendlin et environs, à Courrendlin**, société coopérative (FOSC du 6. 6. 1974, no 129, p. 1544). Armand Guélat, gérant, est décédé; sa signature est radiée. Il est remplacé par Ernest Guélat, de Fahy, à Courrendlin, qui signe collectivement à deux.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

### Aufruf – Sommations – Diffida

Der allfällige Besitzer des Inhaber-Schuldbriefes vom 27. Mai 1966 per Fr. 3000.–, lastend auf GB Oensingen Nr. 1806 im 6. Rang, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Balsthal vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (156<sup>3</sup>)

4710 Balsthal, den 22. Dezember 1980 Der Amtsgerichtsschreiber von Balsthal: Latscha

Der allfällige Besitzer des Schuldbriefes vom 30. Dezember 1952 per Fr. 12 000.–, lastend auf Grundbuch Welschenrohr Nr. 864, im 4. Rang, lautend auf die Solothurner Kantonalbank als Gläubigerin, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Balsthal vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (7<sup>3</sup>)

4710 Balsthal, den 25. Mai 1981 Der Amtsgerichtsschreiber von Balsthal: Latscha

Die unbekannten Inhaber der folgenden Werttitel:

- Kassaobligation 3% der Schweizerischen Volksbank (Geschäftsstelle Delémont), Nr. 49 320, von nominal Fr. 1000.–, mit Coupons per 14. Februar 1979 und folgende;
- Kassaobligation 3% der Schweizerischen Volksbank (Geschäftsstelle Delémont), Nr. 49 415, von nominal Fr. 5000.–, mit Coupons per 14. Februar 1979 und folgende;
- Depotheft Nr. 210 092 der Schweizerischen Volksbank Lausanne, lautend auf den Inhaber, mit einem Guthaben von Fr. 5871.20;
- Sparheft Nr. 20 292 der Schweizerischen Volksbank (Geschäftsstelle Delémont), lautend auf den Inhaber, mit einem Guthaben von Fr. 7089.95;

werden hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1534<sup>3</sup>)

3011 Bern, den 9. Oktober 1981 Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief datiert 1. April 1935 per Fr. 2800.–, haftend auf Grundbuch Dottikon Nr. 905 Parzelle 1018 mit einem Maximalzinsfuss von 6%, auf die Freimärker Bank Wohlen als Gläubigerin und auf die Erbengemeinschaft des Furter Theodor, Dottikon, als Schuldnerin lautend.

Der Besitzer dieses Namenschuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 17. Oktober 1982 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 977 OR als kraftlos erklärt würde. (1530<sup>3</sup>)

5620 Bremgarten, den 15. Oktober 1981 Bezirksgericht

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Schuldbrief für Fr. 5000.–, ausgestellt am 27. Juni 1930, zugunsten des Inhabers und lautend auf Kaspar Schmid als Schuldner. Er lastet im 2. Rang auf der Liegenschaft Gebäude Assek. Nr. 277, an der Zürcherstrasse, in 8154 Oberglatt (Grundprotokoll Oberglatt Bd. 14 S. 125), Eigentümer Erben des Kaspar Schmid.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich innert Jahresfrist zu melden und den Schuldbrief vorzulegen.

Wird die Urkunde nicht innert Frist vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (443<sup>3</sup>)

8157 Dielsdorf, den 27. Februar 1981 Der a.o. Gerichtsssekretär: Conrad

Der allfällige Inhaber des folgenden vermissten Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, beim unterzeichneten Gericht zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird:

Namenschuldbrief per Fr. 5000.–, datiert 29. März 1961, lautend auf den Schuldner Willy Vogt, lastend auf dem Grundstück Kat. Nr. 6715 Plan 3 (Wohnhaus unter Assek. Nr. 1746 für Fr. 50 000.–, versichert, mit ca. 217 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, in der Lebern, Pfäffikon), Grundprotokoll Irgenhausen Bd. 21/4. Der Titel steht im 2. Pfandrechtsrang. (22<sup>3</sup>)

8330 Pfäffikon, den 4. Juni 1981 Bezirksgericht Pfäffikon ZH Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren Der Gerichtsssekretär Dr. iur. E. Schwarz

Der unbekannte Inhaber des Inhaber-Schuldbriefes vom 10. Januar 1923, lastend auf GB Grenchen Nr. 5002, Kapital im 3. Rang Fr. 2500.– (Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Schild Arnold, des Adolf, Landwirt, wohnhaft gewesen in Grenchen / Grundeigentümer: Arnold Schild, Zürich; Fritz Eschler, Eulerstrasse 1, Basel; Fritz Eschler, Innere Margarethenstrasse 9, Basel; Peter Eschler, Magden), ist aufgeföhrt, den Titel innert Jahresfrist – von der ersten Publikation an gerechnet – dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen. Widrigenfalls wird der Titel kraftlos erklärt. (425<sup>1</sup>)

4500 Solothurn, den 20. Februar 1981

Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern:  
R. Wirth

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

6 Zertifikate von nom. Fr. 100.– des Uto Immobilien-Fonds, Nrn. 3190–3195 samt Coupons Nr. 15 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (1317<sup>2</sup>)

8004 Zürich, den 30. Juli 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 29. Januar 1981 den Aufruf folgender Schuldurkunde verfügt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 20 000.–, ausgestellt am 11. Juni 1942, lautend auf den Schuldner und Pfand Eigentümer Albert Rüedi, geb. 1904, von Unterhallau, Metzgermeister in Winterthur, lastend im 3. Rang auf der heute im Eigentum der A. Rüedi AG stehenden Liegenschaft Wartstrasse 19, in Winterthur, Kat.-Nr. 4289 N.V., bestehend aus Wohnhaus, Hofraum usw., mit 336,2 m<sup>2</sup> Gesamtgrundfläche (Grundprotokoll Winterthur-Nordseite Z. pg. 589, Grundbuchamt Winterthur-Alstadt).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (426<sup>1</sup>)

8400 Winterthur, den 29. Januar 1981

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 29. Januar 1981 den Aufruf der folgenden Schuldurkunden bewilligt:

Schuldbrief für Fr. 10 000.–, ausgestellt am 30. Juni 1932, lautend auf die Schuldnerin und Pfand Eigentümerin Amalie Baer, Winterthur, und die Gläubigerin Anna Schenkel-Ackeret, Rossberg, Winterthur,

Schuldbrief für Fr. 10 000.–, ausgestellt am 30. Juni 1932, lautend auf die Schuldnerin und Pfand Eigentümerin Amalie Baer, Winterthur und den Inhaber als Gläubiger,

lastend im 1. bzw. 2. Rang auf der heute im Eigentum von Herbert Moser stehenden Liegenschaft Cat. Nr. 2509, an der Weinbergstrasse 45, in Veltheim-Winterthur, bestehend aus Wohnhaus, Hofraum und Garten mit 415,8 m<sup>2</sup> Gesamtgrundfläche (Grundbuchblatt 889, Pfandbuch Veltheim Bd. 2 S. 515/6, Grundbuchamt Wülflingen-Winterthur).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (427<sup>1</sup>)

8400 Winterthur, den 29. Januar 1981

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 5. Juni 1981 den Aufruf der folgenden Schuldurkunde verfügt:

Namenschuldbrief für Fr. 6000.–, ausgestellt am 11. September 1937, lautend auf die Schuldnerin und Pfand Eigentümerin Frieda Bachmann-Lenz, geb. 1879, Ehefrau des Heinrich Bachmann, geb. 1881, von Winterthur, Schlosser, Hegistrasse 16, in Oberwinterthur, und die Schweizerische Unfallversicherungsgesellschaft Winterthur, als Gläubigerin, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 8088, Wohnhaus an der Rythenbergstrasse 228, in Winterthur, unter Nr. 1419, für Fr. 25 000.– versichert (1927), mit 4 a und 10 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Pfandbuch Oberwinterthur, Bd. 1, S. 246).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (19<sup>2</sup>)

8400 Winterthur, den 5. Juni 1981

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

3 Zertifikate Nrn. 91–93 über je 10 Namenaktien der Klinik Hirslanden AG, Zürich, Nrn. 2901–2930 zu je Fr. 100.– nom., lautend auf den am 8. Juni 1975 verstorbenen Dr. Christoph Theodor Frey, wohnhaft gewesen Freigutstrasse 2, 8002 Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (1309<sup>2</sup>)

8004 Zürich, den 30. Juli 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise au porteur, no 316 424, créancier de fr. 48 818,75, créé le 18 juin 1979, propriété de M. Jean Tauxe-Delaerétaz, est sommé de me le produire jusqu'au 15 janvier 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1052<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 23 juin 1981

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise au porteur, no 316 887, créancier de fr. 1846,80, créé le 12 décembre 1978, propriété de Mme Stéphanie Tonnetti, est sommé de me le produire jusqu'au 15 janvier 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1053<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 23 juin 1981

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

La pretura di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore delle cartelle ipotecarie al portatore di fr. 22 500.–, rispettivamente di fr. 2500.–, interesse al 5%, gravanti in 1° e 2° rango la particella n. 1938 RFD di Ascona, ubicazione Saleggi, iscrizioni a ufficio dei registri di Locarno del 10 novembre 1951, dg. 2203 e del 11 febbraio 1952, dg. 288; già di proprietà della signora Maria Engler, nata Stucker ed ora di proprietà del signor Claudio Crivelli, fu Riccardo, 1947, Muralt, a voler produrre detti titoli alla scrivente pretura entro il 20 ottobre 1982, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (1531<sup>1</sup>)

6600 Locarno, il 14 ottobre 1981

Il pretore:  
avv. G. Frasnèini

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 20 agosto 1981,

richiamati gli art. 981 ss CO e 2 LAC,  
diffida

lo sconosciuto detentore dell'intero pacchetto azionario costituito da 50 azioni al portatore di fr. 1000.– cadauna della Mamo SA, Lugano, azioni andate smarrite, a volerle produrre a questa pretura entro sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1553<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 14 settembre 1981

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano Distretto in relazione all'istanza 13/14 novembre 1979,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC,  
diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 35 000.– iscritta in 2° rango, doc. 4110 del 9 maggio 1956, sulle particelle n. 136 e 137 del comune di Novaggio, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1545<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 19 ottobre 1981

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Mendrisio-sud, in relazione all'istanza 11/12 agosto 1981,

in applicazione degli art. 870 ss CCS; 981 ss CO; 2 LAC,

diffida lo sconosciuto detentore delle tre cartelle ipotecarie al portatore di: fr. 25 000.–, iscrizione n. 699 del 3 agosto 1956; fr. 8000.–, iscrizione n. 1322 del 26 ottobre 1960 e fr. 7000.–, iscrizione n. 927 del 9 giugno 1961, gravanti rispettivamente in 2°, 3° e 4° grado, la particella n. 678 RFD di Vacallo, di proprietà, in ragione di metà, del signor Butti Giuseppe in Vacallo, e in ragione di metà, di proprietà del signor Butti Ermanno, già in Vacallo, ed ora di proprietà della comunione ereditaria dello stesso, costituita dai sigg. Butti Maria ved. Ermanno, Bernasconi Ida nata Butti, Corti Laura nata Butti e Butti Carlo, titoli andati smarriti, a produrli a questa pretura, entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1307<sup>1</sup>)

6850 Mendrisio, il 19 agosto 1981

Il pretore:  
avv. Flavio Cometta

## Kraftloserklärung

## Annulation – Annullamento

Il pretore di Mendrisio-sud avvisa che con decisione 19 ottobre 1981 ha pronunciato l'ammortamento dell'obbligazione di cassa Banca Rohner S.A., Chiasso, nom. fr. 6000.–, 6½%, n. E 060026, con annessa cedola 27 gennaio 1981, titolo scaduto il 27 gennaio 1981. (1556)

6850 Mendrisio, il 19 ottobre 1981

Il pretore:  
avv. F. Cometta

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise au porteur, no 645 380, créé le 20 février 1973, créancier de fr. 1918,85, propriété de Mme Emma Berdoz-Durscher, est sommé de me le produire jusqu'au 15 janvier 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1051<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 23 juin 1981

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Bonlab AG in Liq., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Dritte Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Oktober 1981 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Zu Liquidatoren wurden ernannt: Dr. Wolfgang Baumann und Dr. Hermann Schultheiss.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 25. November 1981 beim Liquidator Dr. Hermann Schultheiss, St. Jakobs-Strasse 7, 4002 Basel, Postfach 2879, anzumelden. (A1357<sup>1</sup>)

4002 Basel, den 14. Oktober 1981

Bonlab AG in Liq.  
Die Liquidatoren

### Intertank Schifffahrts- und Transport AG, in Liq., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Dritte Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Oktober 1981 hat die Intertank Schifffahrts- und Transport AG ihre Auflösung beschlossen.

Die Liquidation wird unter der Firma Intertank Schifffahrts- und Transport AG in Liq. durchgeführt. Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der 3. Veröffentlichung bei Herrn Dr. Max Bühlmayer, Steinentorstrasse 13, 4051 Basel, anzumelden. (A1365<sup>1</sup>)

4051 Basel, den 14. Oktober 1981

Die Liquidatoren

### Transfinex AG in Liq., in Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Dritte Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Oktober 1981 hat die Transfinex AG ihre Auflösung beschlossen.

Die Liquidation wird unter der Firma Transfinex AG in Liq. durchgeführt. Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der 3. Veröffentlichung bei Herrn Dr. Hans M. Aichele, Notar, Steinenvorstadt 51, 4051 Basel, anzumelden. (A1367<sup>1</sup>)

4051 Basel, den 14. Oktober 1981

Der Liquidator

### Fribel Holding S.A., Fribourg

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Oktober 1981 die sofortige Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist beim unterzeichnenden, beauftragten Notar anzumelden. (A1383<sup>2</sup>)

3001 Bern, den 15. Oktober 1981

Der Beauftragte:  
A. von May, Notar  
Bundesgasse 30, 3001 Bern

### Wanerga A.G., Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 14. Oktober 1981 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 15. Dezember 1981 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A1381<sup>1</sup>)

7000 Chur, den 14. Oktober 1981

Die Liquidatoren

### Tempaspect AG für Infrarot-Thermographie in Rüttenen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Oktober 1981 die sofortige Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen seit der ersten Publikation beim Liquidator, Thomas Schwarz, Kalchgrabenweg 99, 4522 Rüttenen, geltend zu machen. (A 1398<sup>2</sup>)

4500 Solothurn, den 19. Oktober 1981

Der Liquidator:  
Th. Schwarz

### Balcana S.A. in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Balcana S.A. hat am 13. Oktober 1981 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger, unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind am Sitz der Gesellschaft, Zug, Bahnhofstrasse 21, bis zum 30. November 1981 einzureichen. (A1356<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 13. Oktober 1981

Der Liquidator

### Yates Trading AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Oktober 1981 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (A1364<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 14. Oktober 1981

Yates Trading AG  
Der Liquidator:  
Dr. Hans Straub

### Heinrich Plambeck GmbH in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 7. Oktober 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen, nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Gestinor Services AG, Chamerstrasse 50, 6300 Zug, anzumelden. (A1384<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 15. Oktober 1981

Die Liquidatorin:  
Gestinor Services AG

### Scherpet Holding AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Oktober 1981 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (A1366<sup>1</sup>)

8000 Zürich, den 12. Oktober 1981

Scherpet Holding AG, Zürich  
Der Liquidator: Dr. Kurt Thalberg

### Albasona A.G., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 14. Oktober 1981 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 15. Dezember 1981 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A1379<sup>2</sup>)

8000 Zürich, den 14. Oktober 1981

Die Liquidatoren

### Fridrana A.G., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 14. Oktober 1981 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 15. Dezember 1981 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A1380<sup>2</sup>)

8000 Zürich, den 14. Oktober 1981

Die Liquidatoren

### Tensochema Aktiengesellschaft, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

## Zweite Veröffentlichung

Anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung der Tensochema Aktiengesellschaft, Zürich, vom 14. Oktober 1981 wurde beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 400 000.– auf Fr. 50 000.– herabzusetzen durch Rückkauf zu pari und Entwertung von 700 auf den Namen lautende Aktien im Nennwert von je Fr. 500.–.

Es ergibt sich aus dem besonderen Revisionsbericht der Revisionsverband GmbH in Zürich vom 12. Oktober 1981, dass die Kapitalherabsetzung den Bestimmungen von Art. 732 OR entspricht und dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gläubiger, welche Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, haben ihre Ansprüche bei der Kontrollstelle, Jean Frei Revisions- und Treuhänder AG, Badenerstrasse 75, 8003 Zürich, binnen zwei Monaten, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, anzumelden. (A1382<sup>2</sup>)

8003 Zürich, den 14. Oktober 1981

Tensochema Aktiengesellschaft

### «Stern»-Automobile AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Oktober 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und mit Begründung bis zum 31. Dezember 1981 bei den Liquidatoren der Gesellschaft, «Stern»-Automobile AG, Baslerstrasse 73, 8048 Zürich, anzumelden. (A1385<sup>2</sup>)

8048 Zürich, den 16. Oktober 1981

Die Liquidatoren

### GTE Consumer Electronics AG, mit Sitz in Zürich

Liquidations-Schuldenruf gem. Art. 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung vom 19. Oktober 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist schriftlich und mit Begründung der GTE Consumer Electronics AG in Liquidation, Dufourstrasse 46, 8024 Zürich, anzumelden. (A 1397<sup>2</sup>)

8024 Zürich, den 19. Oktober 1981

Die Liquidatoren

### Douvé S.A., Delémont

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

## Deuxième publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 8 septembre 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Douvé S.A., en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 8 décembre 1981 par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès du liquidateur de la société M. Francis Wannier, avenue de la Sorne 6, à Delémont. (A1387<sup>2</sup>)

2800 Delémont, le 22 octobre 1981 Douvé S.A., en liquidation  
Le liquidateur: Francis Wannier



**Hepar Chimie Distribution S.A., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision du 12 octobre 1981, la société Hepar Chimie Distribution S.A., dont le siège est à Fribourg, a prononcé la dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances avant le 15 novembre 1981, en main de la liquidatrice Gestion Financière Schibler S.A., rue de l'Hôpital 3, à Fribourg. (A1359<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 12 octobre 1981

La liquidatrice

**Transavis SA en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Selon décision de l'assemblée générale du 8 octobre 1981, la société est entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en les mains du liquidateur, Me Ariel R. Bernheim, avocat, 1206 Genève, avenue Léon-Gaud 5. (A1388<sup>2</sup>)

1701 Fribourg, le 16 octobre 1981

Pour le liquidateur:  
J. M. Cottier, notaire

**H. Grosclaude SA, à Genève**

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 20 octobre 1981 a décidé de réduire le capital social de fr. 1 000 000.– à fr. 200 000.– par l'annulation et le remboursement à la valeur nominale de fr. 500.– de 1600 actions.

Conformément à l'art. 733 CO, les créanciers sont informés qu'ils pourront produire leurs créances auprès de H. Grosclaude SA, rue Masbou 4, à Genève, dans un délai de deux mois dès la troisième publication du présent avis et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A 1401<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 20 octobre 1981

Le conseil d'administration

**Holding Jagofin S.A., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 9 septembre 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Holding Jagofin S.A., en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai de deux mois en mains du liquidateur, Monsieur Paul-André Grobety, c/o Sogedes, rue du Rhône 84, à Genève. (A1369<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 20 octobre 1981

Le liquidateur

**Kenavo S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 9 septembre 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Kenavo S.A., en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai de deux mois en mains du liquidateur, Monsieur Paul-André Grobety, c/o Sogedes, rue du Rhône 84, à Genève. (A1370<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 20 octobre 1981

Le liquidateur

**D. Föllmi SA, en liquidation, Lancy****Révocation de l'appel aux créanciers**

Les créanciers sont avisés que l'assemblée générale extraordinaire du 15 octobre 1981 n'a pas eu lieu et que la société n'a pas décidé de réduire son capital social.

En conséquence, les publications adressées aux créanciers parues dans la Feuille officielle suisse du commerce des 15 et 19 octobre 1981 sont annulées. (A1375<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 22 octobre 1981

Le liquidateur

**Northrop S.A. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 14 octobre 1981, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives jusqu'au 31 décembre 1981 aux liquidateurs, p. a. Northrop S.A. en liquidation, chemin des Charmettes 9, à 1003 Lausanne. (A1386<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 15 octobre 1981

Les liquidateurs

**Costacar S.A. en liquidation, Martigny**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 25 septembre 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de 3 mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse du liquidateur: Monsieur Pierre Vauthey, c/o Fiduciaire Wanner S.A., avenue de la Gare 50, 1920 Martigny. (A1371<sup>1</sup>)

1920 Martigny, le 20 octobre 1981

Le liquidateur:  
Pierre Vauthey

**Iseca S.A. en liquidation, La Chaux-de-Fonds**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale des actionnaires du 8 septembre 1981 a décidé la dissolution de la société. Les créanciers sont sommés, conformément à l'art. 742 CO de faire connaître leurs réclamations au liquidateur unique, M. Blaise Kähr, c/o SGT en liquidation concordataire, Ecluse 67, 2000 Neuchâtel. (A1360<sup>1</sup>)

2000 Neuchâtel, le 6 octobre 1981

Le liquidateur:  
B. Kähr

**Etudes & Bonneterie S.A., Nyon**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 16 octobre 1981, la dissolution de la société a été décidée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations par écrit et accompagnées de pièces justificatives selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis dans la Feuille officielle suisse du commerce auprès du liquidateur M. Charly Marti, En Borny, 1261 Trélex. (A 1400<sup>2</sup>)

1260 Nyon, le 19 octobre 1981

Le liquidateur

**Habitation S.A., Nendaz**

p. a. Fiduciaire Emmanuel Pitteloud, Dent-Blanche 9, 1950 Sion

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

En assemblée générale extraordinaire du 10 avril 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leur créance, par écrit, et accompagnée de pièces justificatives dans le délai de trente jours après publication du présent avis et à l'adresse de la société indiquée ci-dessus. (A1372<sup>1</sup>)

1950 Sion, le 14 octobre 1981

Pour les liquidateurs:  
E. Pitteloud

**Foncière de La Tour S.A. en liquidation, La Tour-de-Peilz**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée extraordinaire d'actionnaires du 13 octobre 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances à la liquidatrice, Mme Reinhild Chappuis, avenue de la Condémine 8, 1814 La Tour-de-Peilz, dans le délai d'un mois dès la date de la troisième publication de cet avis. (A1358<sup>1</sup>)

1814 La Tour-de-Peilz, le 14 octobre 1981

J. D. Dénéréz, notaire

**Berger & Simon S.A., Tabacchi all'ingrosso, Lugano**

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'art. 733 CO

**Terza pubblicazione**

Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 14 ottobre 1981, la società ha deliberato di ridurre il proprio capitale sociale da fr. 252 000.– a fr. 51 000.– mediante annullamento di 335 azioni al portatore di fr. 600.– cadauna.

I creditori eventuali della società sono informati che possono notificare i loro crediti, esigendo di essere tacitati o garantiti entro i due mesi successivi alla terza pubblicazione del presente avviso sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, a: Dott. Christoph J. C. Albrecht, avvocato e notaio, Lautengartenstrasse 13, 4010 Basilea. (A1368<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 14 ottobre 1981

Berger & Simon S.A., Tabacchi all'ingrosso  
Amministratore unico: Giorgio Pozzi

**Klofin Corporation in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare del 13 ottobre 1981 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti alla liquidatrice signora Cristina Volpi, c/o Studio avv. Aldo Crivelli, via Motta 19, Lugano, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A1373<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 20 ottobre 1981

La liquidatrice unica:  
Cristina Volpi

**Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV**

Impetus Development Advisory and Support Systems AG, in Zug.  
Wenn bei uns nicht innert 30 Tagen ein Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung obgenannter Gesellschaft geltend gemacht wird, wird diese Firma im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht. (A1403)

6300 Zug, den 27. Oktober 1981

Handelsregister Zug:  
A. Rosenberg

**Zwischenbilanz per 30. September 1981**  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

| Aktiven                                    |               | (ohne Gewinn- und Verlustrechnung) |                                       | Passiven       |                |
|--------------------------------------------|---------------|------------------------------------|---------------------------------------|----------------|----------------|
|                                            | Fr.           | Fr.                                |                                       | Fr.            | Fr.            |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben         |               | 13 005 801.81                      | Bankenkreditoren auf Sicht            |                | 7 177 775.78   |
| Bankendebitoren auf Sicht                  |               | 10 818 804.97                      | Bankenkreditoren auf Zeit             |                | 150 706 407.50 |
| Bankendebitoren auf Zeit                   |               | 64 622 719.51                      | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen  | 128 671 407.50 |                |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen       | 64 622 719.51 |                                    | Kreditoren auf Sicht                  |                | 27 913 461.05  |
| Wechsel- und Geldmarktpapiere              |               | 7 500 000.—                        | Kreditoren auf Zeit                   |                | 172 750.19     |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung        |               | 11 012 673.52                      | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen  | 172 750.19     |                |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung         |               | 54 882 998.05                      | Sonstige Passiven                     |                | 34 387 244.30  |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung |               | 47 497 981.84                      | Kapital                               |                | 60 000 000.—   |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung  |               | 56 624 500.97                      | Gesetzliche Reserven                  |                | 13 500 000.—   |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen          |               |                                    | Ausserordentliche Reserven            |                | 16 700 000.—   |
| an öffentlich-rechtliche Körperschaften    |               | 2 000 000.—                        | Rückstellungen                        |                | 15 000 000.—   |
| Wertschriften                              |               | 21 488 700.99                      | Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung |                | 1 257 046.26   |
| Dauernde Beteiligungen                     |               | 2 551 199.07                       |                                       |                |                |
| Sonstige Aktiven                           |               | 4 809 304.35                       |                                       |                |                |
| Nicht einbezahltes Kapital                 |               | 30 000 000.—                       |                                       |                |                |
|                                            |               | 326 814 685.08                     |                                       |                | 326 814 685.08 |

**Bilan intermédiaire au 30 septembre 1981**  
(sans compte de pertes et profits)

| Actif                                  |                | Passif                             |                |
|----------------------------------------|----------------|------------------------------------|----------------|
|                                        | Fr.            |                                    | Fr.            |
| Caisse, compte de virement et          |                | Engagements en banque à vue        | 24 310 578.10  |
| compte de chèques postaux              | 5 868 125.02   | Engagements en banque à terme      | 69 530 010.—   |
| Avoirs en banque à vue                 | 28 110 780.15  | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 59 766 530.—   |
| Avoirs en banque à terme               | 39 256 469.60  | Cranciers à vue                    | 11 639 983.49  |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance     | 36 256 469.60  | Cranciers à terme                  | 530 000.—      |
| Effets de change et papiers monétaires | 345 435.25     | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance | —.—            |
| Comptes courants débiteurs en blanc    | 74 365.50      | Bons de caisse                     | 3 245 000.—    |
| Comptes courants débiteurs gagés       | 21 395 545.95  | Emprunt obligataire                | 20 000 000.—   |
| — dont garantis par hypothèque         | 3 124 684.55   | Autres passifs                     | 14 642 029.14  |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc | 1 000 000.—    | Capital                            | 20 000 000.—   |
| Avances et prêts à terme fixe gagés    | 63 818 956.—   | Réserve légale                     | 1 110 000.—    |
| — dont garantis par hypothèque         | 3 595 000.—    | Autres réserves                    | 8 300 000.—    |
| Titres                                 | 4 691 957.90   | Report exercice précédent          | 897 093.51     |
| Participations permanentes             | 1 730 650.—    |                                    |                |
| Immeubles à l'usage de la banque       | 3 140 000.—    |                                    |                |
| Autres actifs                          | 4 772 408.87   |                                    |                |
|                                        | 174 204 694.24 |                                    | 174 204 694.24 |

**Bilan intermédiaire au 30 septembre 1981**  
(sans compte de pertes et profits)

| Actif                                                    |                  | Passif et Fonds propres            |                  |
|----------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------|------------------|
| Fr.                                                      | Fr.              | Fr.                                | Fr.              |
| Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux | 81 805 496.60    | Engagements en banque à vue        | 24 107 586.98    |
| Avoirs en banque à vue                                   | 108 341 934.06   | Engagements en banque à terme      | 6 816 084.54     |
| Avoirs en banque à terme                                 | 1 581 289 788.50 | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 6 697 306.14     |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                       | 981 770 500.10   | Créanciers à vue                   | 186 463 022.24   |
| Effets de change et papiers monétaires                   | 6 342 189.—      | Créanciers à terme                 | 1 741 362 377.72 |
| — dont certificats de dépôts                             | —                | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 1 215 380 415.55 |
| Comptes courants débiteurs en blanc                      | 14 585 630.95    | Livrets et comptes de dépôts       | 32 341 103.45    |
| Comptes courants débiteurs gagés                         | 143 900 630.11   | Acceptations et billets à ordre    | 582 473.97       |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc                   | 37 670 663.—     | Autres passifs                     | 141 802 311.58   |
| Avances et prêts à terme fixe gagés                      | 93 952 210.80    | Capital-actions                    | 80 000 000.—     |
| Prêts à des collectivités de droit public                | 5 161 497.70     | Réserve légale                     | 11 600 000.—     |
| Titres                                                   | 162 609 526.01   | Réserve spéciale                   | 104 000 000.—    |
| — dont certificats de dépôts                             | 19 900 000.—     | Compte de pertes et profits:       |                  |
| Participations permanentes                               | 2 845 400.—      | Report de l'exercice précédent     | 518 089.—        |
| Immeubles à l'usage de la banque                         | 400 000.—        |                                    |                  |
| Autres immeubles                                         | 18 578 169.80    |                                    |                  |
| Autres actifs                                            | 72 109 912.95    |                                    |                  |
|                                                          | 2 329 593 049.48 |                                    | 2 329 593 049.48 |

**Situazione al 30 settembre 1981**  
(senza conto perdite e profitti)

| Attivo                                             |                | Situazione al 30 settembre 1981<br>(senza conto perdite e profitti) |                                          | Passivo        |                |
|----------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------|----------------|
|                                                    | Fr.            | Fr.                                                                 |                                          | Fr.            | Fr.            |
| Cassa, averi in conto giro e conto chèques postali |                | 31 854 658.80                                                       | Creditori bancari a vista                |                | 9 946 898.91   |
| Crediti a vista presso banche                      |                | 19 666 978.33                                                       | Creditori bancari a termine              |                | 24 025 749.78  |
| Crediti a termine presso banche                    |                | 66 074 905.31                                                       | — di cui con scadenza fino a 90 giorni   | 18 365 749.78  |                |
| — di cui con scadenza fino a 90 giorni             | 50 334 145.06  |                                                                     | Conti creditori a vista                  |                | 95 013 299.59  |
| Effetti cambiari e carta monetata                  |                | 3 231 170.91                                                        | Conti creditori a termine                |                | 36 173 207.78  |
| Conti correnti debitori senza copertura            |                | 33 461 727.42                                                       | — di cui con scadenza fino a 90 giorni   | 30 227 499.90  |                |
| Conti correnti debitori con copertura              |                | 37 519 976.78                                                       | Depositi a risparmio                     |                | 9 952 537.03   |
| — di cui con garanzia ipotecaria                   | 3 770 573.50   |                                                                     | Libretti di deposito                     |                | 90 848 502.94  |
| Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura     |                | 18 139 718.40                                                       | Obbligazioni di cassa                    |                | 24 954 000.—   |
| Anticipazioni e prestiti fissi con copertura       |                | 48 943 902.83                                                       | Totale mezzi                             | 256 941 547.34 |                |
| — di cui con garanzia ipotecaria                   | 35 368 632.15  |                                                                     | Altre poste del passivo                  |                | 35 031 812.12  |
| Crediti in conto corrente e prestiti               |                | 17 754 392.80                                                       | Capitale sociale                         |                | 12 000 000.—   |
| a enti di diritto pubblico                         |                | 5 078 000.—                                                         | Riserve:                                 |                |                |
| Investimenti ipotecari                             |                |                                                                     | Riserva legale                           | 3 900 000.—    |                |
| Totale crediti                                     | 160 897 718.23 |                                                                     | Riserva speciale                         | 12 800 000.—   | 16 700 000.—   |
| Titoli                                             |                | 41 979 942.—                                                        | Riporto esercizio precedente             |                | 473 236.02     |
| Partecipazioni permanenti                          |                | 3 319 900.—                                                         |                                          |                |                |
| Immobili ad uso della banca                        |                | 11 872 892.65                                                       |                                          |                |                |
| Altri immobili                                     |                | 3 126 067.05                                                        |                                          |                |                |
| Altre poste dell'attivo                            |                | 13 095 010.89                                                       |                                          |                |                |
|                                                    |                | 355 119 244.17                                                      |                                          |                | 355 119 244.17 |
|                                                    |                | Fr.                                                                 |                                          |                | Fr.            |
| Debitori per garanzie prestate                     |                | 15 169 523.58                                                       | Granzie prestate                         |                | 15 169 523.58  |
| Debitori per operazioni a termine fisso            |                |                                                                     | Impegni per effetti scontati             |                | —,—            |
| su titoli e metalli preziosi                       |                | 7 755 293.70                                                        | Creditori per operazioni a termine fisso |                |                |
|                                                    |                |                                                                     | su titoli e metalli preziosi             |                | 7 130 498.01   |

